



# UJ KELET

## PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: **DR. MARTON ERNŐ**  
Himnusz szerkesztő: **DR. MARTON ERNŐ**

ארי קלט (מורה חדש)  
עיתון יומי בלתי מפלגתי בשפה ההונגרית  
העורכת ד"ר נ. מרטון  
העורך האחראי דוד שו  
המורה: מורה חדש בע"מ. ח"א. הנוגב 11.

**XLVII. ÉVFOLYAM** 5329. szám  
Főszerkesztő: **DR. MARTON GIZELLA**  
Felelős szerkesztő: **SCHÖN DEZSO**  
Kiadó: **Mizrách Chádás Ltd.**, Tel-Aviv,  
Hängeve 11. — POB. 831.  
Telefon: **30011 - 12 - 13**

### Az Észak-Vietnam elleni repulótámadások felújítása után

## Amerika a Biztonsági Tanács elé viszi a vietnami konfliktust

**A békeoffenzíva kudarcra nyomán az UNO-t kéri fel békeközvetítésre — U-Tant rosszallja a támadások felújítását — Hatalmas amerikai offenzíva Vietnamban — Wilson helyesli Johnson politikáját — Ma reggel összeül a Biztonsági Tanács**

Az amerikai diplomáciai békeoffenzíva kudarcra után nem kellett meglepetést Johnson elnök tegnapi bejelentése, hogy parancsot adott az Észak-Vietnam elleni bombatámadások felújítására, amelyeket továbbra is a régebben kitűzött célpontok ellen folytatnak, tehát érintik Hanoi-t. Ezzel egyidőben Amerika a vietnami katonai fronton 40 ezer katonát vetett be az offenzívába, ezzel párhuzamosan pedig a diplomáciai fronton a Biztonsági Tanács elé vitte a vietnami konfliktust, amellyel eddig az ENSZ, Amerika kívánságára, még nem foglalkozott. Az amerikai elnök hangsúlyozta, hogy békekísérletei egy vonalon folynak VI. Pál pápa békekezdeményezésével.

mán az amerikai gépek a Viet Kong dél-vietnami hadállásaira, miközben folytatódik a négyezer főnyi tengerész-egység nagyméretű offenzívája Bong-Son térségétől északra, a tengerpart mentén.

A francia hírszolgálati ügynökség szerint jelenleg negyven ezer amerikai katona vesz részt szárazföldi hadműveletben Dél-Vietnam területén.

Amerika ez idő szerint 197 ezer 300 katonát tart Dél-

Vietnamban a különböző fegyveremkek és segédcsomagolatok keretében. Ha ehhez hozzávesszük azokat az egységeket is, amelyeket Amerika Vietnam határain kívül mozgósít a Dél-Vietnamban szolgáló amerikai csapatok utánpótlási és segédcsomagolati keretében, úgy azt lehet mondani, hogy jelenleg már 313 ezer főnyi amerikai Folytatása a 8-ik oldalán)

### A PAPA FOGADTA JACKIE KENNEDY

Vatikáni bélyegek a kis John-Johnnak

Vatikánváros, (UPI). — VI. Pál pápa tegnap húszperces magánkihallgatáson fogadta Jacqueline Kennedyt aki előtt kifejtette, hogy igen sokat gondol néhai fér-



jére és gyakran imádkozik lelküdvéért. A pápa áldását küldte a Dallasban meggyilkolt amerikai elnök Caroline nevű kislányának és fiának. A volt amerikai First Lady legutoljára októberben

találkozott a pápával, amikor a római katólikus egyház feje — a pápaság történetében első alkalommal — látogatást tett New-Yorkban az UNO központjában. A tegnapi audiencián VI. Pál két vallási tárgyú festményt ajándékozott Jacqueline Kennedynek, míg kislányának egy rózsafüzért, a kislátának pedig érméket és a vatikáni bélyegek egy gyűjteményét küldte.

John Kennedy, mint ismeretes, az Egyesült Államok első római katolikus vallású elnöke volt.

### Reggeli eső

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára a reggeli órákban szórva eső esélye van. Később kiderül, az ország északi részében azonban tovább tarthat az eső. — Maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem 13, Tel Aviv 18, Haifa 16, Naharia 15, Cfat 9, Tibériás 17, Beér Séva 19, Éjiát 23 fok.

## Aba Even a fegyverkezési versenyről tárgyalt a francia külügyminiszterrel

**Even: A francia-izraeli kapcsolatok nem is lehetnek jobbak — A külügyminiszter ma érkezik Amerikába**

Párizs, (Reuter, IFP). — Aba Even külügyminiszter tegnap több mint félórás tárgyalást folytatott Couve de Murville francia külügyminiszterrel. A találkozó után Even azt mondta, hogy a két országot érdeklő problémákról tárgyalt, beleértve a közkeleti helyzetet.

Más jelentés szerint a megbeszélések napirendjén szerepelt a közkeleti fegyverkezési verseny és Izrael kapcsolata a Közöspiacnál. Aba Even azon reményének adott kifejezést, hogy most, Franciaország visszatérése után a Közöspiacba, több lehetőség kínálkozik Izrael és a Közöspiac közötti problémák rendezésére, mint a múltban volt.

„Az izraeli-francia viszony olyan jó, hogy nehéz elképzelni hogy még jobb is lehet” — hangoztatta a miniszter, majd így folytatta: „Nem véletlen, hogy Franciaországba jöttem, rövid idővel azután, hogy elfoglaltam új hivatalomat. Látogatásom egyben jelképezi az izraeli nép mély baráti érzelmeit a franciák iránt.”

A továbbiakban Even rámutatott arra, hogy a francia külügyminiszterrel folytatott megbeszélés

**főleg kulturális és gazdasági ügyekről szólt** azonban nem volt hajlandó részleteket közölni. „Izrael soha sem fogja elfelejteni, hogy Franciaország milyen segítséget nyújtott neki olyan időben, amikor a legelhagyottabb volt” — hangoztatta.

Az újságírók megkérdézték Event, mi a magyarázata jeruzsálemi sajtófogadásán elhangzott nyilatkozatának, amikor azt mondta, hogy örömmel fogadta a taskenti megegyezést India és Pakisztán között és szeretné, ha a „taskenti szellem” Izrael és az arab világ viszonyában is érvényre jutna.

— Kijelentésem szimbólikus jellegű volt. Számomra a taskenti egyezmény bizonyos status quo békés megerősítését jelenti és szeretném, ha ez történe az izraeli-arab politikai arénában is.

„Kifejtettem ezt az álláspontomat a francia külügyminiszter előtt is és úgy tűnik, hogy egyetért velem. De nem csak ő, hanem mindazok, akikkel Franciaországban beszéltem, hasonló véleményen voltak a közkeleti status quo megőrzése, illetve a körzet szilárdságának megerősítését illetően” — hangoztatta a miniszter.

Aba Even tegnap este ismét találkozott a francia kül-

ügyminiszterrel azon az ünnepélyes fogadáson, amelyet Walter Ejtán izraeli nagykövete rendezett tiszteletére. Even ma az esti órákban érkezik New Yorkba és tíz napig marad az Egyesült Áll-

amokban. Találkozni fog U-Tant UNO főtitkárral, Rusk külügyminiszterrel és Humphrey alelnökkel. Amerikai tartózkodása idején a philadelphiai Temple egyetem disz-doktorává avatja.

### NINCS MEGEGYEZÉS

#### A DRÁGASÁGI PÓTLÉKRÓL

Eredménytelenül végződtek a tegnapi esti megbeszélések a Hiszta drut és a Gyáriparosok Szövetsége között az új drágasági pótlék folyósításáról. Mint ismeretes, a szakszervezeti központ azt követeli, hogy a drágasági pótlék ügyét válasszák külön a kollektív szerződés tárgyalásától és azt még az új szerződések megkötése előtt folyósítsák. A Gyáriparosok Szövetsége viszont arra az álláspontra helyezkedett, hogy a drágasági pótlék kérdését a kollektív szerződés egy részének kell tekinteni és annak keretében kell letárgyalni.

Mint hogy mindkét fél kitartott álláspontja mellett, a tárgyalások nem jutottak előbbre. A Hiszta drut szakszervezeti tanácsa ma, a gyáriparosok szervezete pedig vasárnap tárgyalja ismét az ügyet.

Öszinte fájdalommal és mély gyászban tudatjuk, hogy szeretett sógorunk, nagybátyánk és igaz jóbarátunk

## Munk László

(Levice — Léva)

Rámát Hásáronban január 30-án, szeretteitől körülvéve váratlanul elhunyt.

Kívánságához híven, a kfár-smárjáhui sírkertben helyeztük örök nyugalomra.

**Reitmann, Hoffmann, Löwinger családok és számos jóbarát**

Drága, felejthetetlen, szeretett férjem, édesapánk, nagyapám, fivérünk, vóm, rokonunk, barátunk

## Mózes (ANCI) Andor 71

Kolozsvár — Haifa

slosimja napján

**A Z K A R Á T**

tartunk február 3-án, holnapután, csütörtök 10 óra d. u. a khayat-beachi temetőben. — Külön autóbussz indul 2 órakor, a Pevzner-u. 15. sz. a. lakástól.

Vigasztalhatatlan felesége: **BÖZSI**, és fia: **ROBI**, a család és a nagy baráti kör nevében is.

Megboldogult barissziánus testvérünk

## Mózes Andor Menése 71

elhunyának slosimja leteltével, február 3-án, csütörtök d. u. 1/3-kor

**A Z K A R Á T**

tartunk a Haifa, khayat-beachi temetőben.

Kérjük az Aviva-Barisszia testvérek megjelenését.

**HITACHDUT VÁTIKÉ A-B. Noszin Mose**

### Adóemelés és további ártámogatás az új állami költségvetésben

Rendkívüli minisztertanács tárgyalta a költségvetési javaslatot

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) — Adóemelés és az egyes minisztériumok kiadási tételeinek megnyirbálása jellemzik az új költségvetést, amelyet az ecclra összehívott folytatódó minisztertanács jóváhagyott. A tárgyalás első szakasza még a vasárnapi rendes minisztertanács keretében folyt le. — Pinchász Szapir pénzügyminiszternek főként a Mápámpárti miniszterek ellenkezősével kellett megküszdenie, amikor az egyenes adók emelésén kívül a költségvetés bevételi tételeibe az illeté-

kek és közvetett adók emelését is fel tudta vététni. — Ugyanakkor azonban Szapir kénytelen volt hozzájárulni ahhoz, hogy a különböző elsőrendű fogyasztási cikkek árát meghatározó állami támogatások a jövő évben is jórészt érvényben maradjanak.

A költségvetési javaslatot, amelyet a tegnapi megbeszélés elvi döntések alapján most már a pénzügyminisztérium költségvetési főosztálya részleteiben is kidolgozhat, 14-én helyezik a Ház asztalára.

## Fejszál Ammanban bejelentette a muzulmán csúcsértekezlet tervét

**A szaudi király is Husszeini volt főmuftit támogatja**

Amman (UPI, Reuter, IM, STA). — Fejszál szaudi király, aki jelenleg látogatást tesz Jordániában, tegnap sajtófogadást tartott Ammanban és bejelentette, hogy megteszik az előkészítő lépéseket a muzulmán nemzetek csúcskonferenciájának az összehívására. Az erre vonatkozó egyezmény már létrejött Husszein jordániai királlyal.

Fejszál hangoztatta, hogy természetesen az arab államokat is, élükön Egyiptommal és Nasszer elnökkel, szintén meghívják majd a muzulmán csúcskonferenciára, amelynek megrendezése nem áll ellentétben „az arab szolidaritással”. A szaudi király cáfolta, mintha ő maga kezdeményezte volna a muzulmán nemzetek szövetségét az Arab Liga befolyásának ellensúlyozására. A király kifejtette még, hogy a muzulmán csúcskonferencia összehívásának gondolatát Szo mália vetette fel tavaly, a Mekkában megrendezett muzulmán konferencián és ennek nyomán tesznek most

lépéseket a megfelelő előkészítő bizottság létesítésére. Fejszál közölte, hogy szándékában áll Irákba is ellátogatni, de ennek időpontját még nem állapították meg.

A zsidó távirati iroda értesítése szerint egyébként Husszein királyhoz hasonlóan Fejszál is támogatja Hadzs Amin el Husszeini volt jeruzsálemi főmuftit, aki Achmed Sukeiri, az ugynevezett Palesztinai Felszabadító Szerve-

zet elnökének vezető riválisa az arab világban. A volt főmufti jelenleg Beirútból irányít egy „felszabadító mozgalmat”, amely a Sukeiri-féle szervezethez hasonlóan „Palesztina felszabadításáért” küzd.

Egy kérdésre válaszolva Fejszál azt hangoztatta, hogy a muzulmán országok csúcskonferenciáját is a palesztinai „felszabadítás” ügyének szolgálatába állítja.

### LAKNER TERI és IMRE

gyógyyszerészek

45-IK HAZASSÁGI ÉVFORDULÓJA

ÉS IMRE SZÜLETÉSNAPIJA

alkalmából kívánunk egészséget, boldogságot, gyermekeikkel és unokáikkal együtt,

a Baumzweig-család

### „CARMEL” SOFÖRISKOLA

legújabb ajánlata.

Ezentúl magyar nyelven tanulhat személy- és teherautót vezetni

ELŐZETES MEGEGYEZÉS SZERINTI

**FIX ÁRON IS**

Tel-Aviv, Cslenov-u. 17., (Merkáz Miszhári 73., sarok)

Telefon: 825977.

● A marokkói kormány külügyminisztere francia titkosrendőrökkel párhuzamosan tegnap Kairóba érkezett, hogy a Ben Barka ügygel kapcsolatban a nyomozást illetőleg tárgyalásokat folytassanak.

# HIREK

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
HAVONTA 9.— IL.  
Tel-Aviv, POB. 831.  
(Kéziratokat nem örünk meg és azok visszaküldését nem vállaljuk.)  
Fiókkihívatalok:

**HAIFA:**  
Grünberger,  
Shapira 13, tel. 62453  
Irodai órák után:  
telefon: 527010.

**JERUZSALEM:**  
Landau  
Erdős  
Javez: 7. Tel. 25046.

Két teherhajót állítottak be a new-yorki vonalra. A CIM hajózási vállalat a Jaffa és a Hádár teherhajókat a new-yorki vonalra állította be. A Jaffa február 11-én fut ki Haifáról New Yorkba és onnan március 4-én indul vissza. A Jaffa 1964-ben, a Hádár pedig 1965-ben épült. A „Jiszraéli” hajó március 25-én fut ki utoljára New Yorkból.

Elhurcolták a rámtágáni Super-Sol páncélszekrényét. Ismeretlen tettesek hét fón hajnalban betörték a rámtágáni Super-Sol szupermarketbe és elrabolták az üzlet páncélszekrényét, amelyben 6000 font készpénz volt. A rendőri nyomozók a kora reggeli órákban megtalálták a feltört páncélszekrényt, a rámtágáni Nemzeti Park közelében. Megállapították, hogy a tettesek baltával feszítették fel a kasszát és a bankjegyeket magukkal vitték, míg az egyágórás aprópénzt tartalmazó zsákokat otthagyták.

## SZEMÉLYI HIREK

Dimitrie Caravale, a román követéség új sajtóattaséja tegnap a követségben ismerkedési fogadást tartott, amelyen jelen voltak a különböző minisztériumok képviselői, újságírók és más meghívottak.

Ehud Avriel, Izrael új olaszországi nagykövete tegnap az El-Al gépeivel állomáshelyére indult.

Cvi Oren, a közlekedésügyi minisztérium repülési osztályának főtisztviselője Genbe utazott, hogy Izraélt képviselje a nemzetközi légitörvényekkel kapcsolatos konferenciáján.

Háromtagú lengyel színi- és zenekari vendégcsapára az országba, amely első fellépését február 3-án tartja az Amerikai Cionisták Házában.

Dr. Ernst David Bergmann professzor, az izraeli atomenergia bizottság elnöke tegnap hazaérkezett Genéből, ahol résztvett a „Nemzetközi egyetemi szolgálat” szervezet végrehajtó bizottságának ülésén. A napirenden a fejlődésben lévő államok főiskolai problémái szerepeltek. A legközelebbi általános közgyűlést valamelyik afrikai országban tartják, két év múlva, vagy négy év múlva azonban Izrael lesz ennek a nemzetközi találkozóknak színhelye.

Pészachi másglách-tanfolyam. A pészach alkalmából a telavivi rabbinátus és vallási tanács kóserági osztálya öthetes másglách-tanfolyamot rendez. A kurzus ünnepélyes megnyitóját szerdán, február 2-án, este 6 órakor tartják a vallási tanács üléstermében. A megnyitón részt vesz Unter-mann országos áskénáz főrabbi, Tel Aviv város főrabbija.

Csekkhamisításért 3 évet kapott. A haifai törvényszék tegnap csekkhamisításért és szélhámoságért három évi fegyházbüntetésre ítélte Méir Kubelio 52 éves rövidárkereskedőt. Kubelio 40 ezer font értékben követett el különböző csalásokat, főleg váltóhamisítások formájában. A vádlott azzal védekezett, hogy rövid idővel ez előtt csödbe jutott és ez kényszerítette arra, hogy ilyen módon szerezzen pénzt.



A „Vitol” készítmények bájos és szép teszik a modern nőt. A „Vitol” krémek tudományos alapon táplálják a bőrt, megőrzik fiatalosságát és frissességét.

## vitamol

a svájci kozmetikai tudomány kiemelkedő teljesítménye.

Crema Cellulaire éjszakra, Crema Hydratante nappalra.  
Ingyen minta a jobb illatszertárakban.

Tanfolyam szaklap-szerkesztők számára. A haifai Technion külső kurzusai keretében március hónapban másfél hónapos tanfolyam indul Tel Avivban hivatalos hetilap- és folyóiratszerkesztők részére. A tanfolyam a folyóiratszerkesztők szervezetének kezdeményezésére a telavivi újságírószervezet támogatásával kerül megrendezésre. Az előadásokat kétszer hetenként, este tartják. A tanfolyam három, egyenként fél éves szemeszterből áll és minden szemeszter tandíja 200 font. Az első tanfolyamra 35 jelentkezőt vesznek fel.

## New York főpolgármestere felkereste a meggyilkolt Weisz Márton családját

Elszaporodtak a gyilkosságok Williamsburgban

Az utóbbi időben, mint már többször megemlékeztünk róla, tragikus mértékben elszaporodtak a gyilkosságok new-yorki Williamsburg negyedében, melyet javarészt vallásos zsidók laknak és közöttük számos magyararajkú. A múlt héten gyilkosság áldozatává vált Weisz

## Sivatagi labdarugók

Abdullah el Fejszál herceg, a szaudi király fia úgy határozott, hogy 25 élvonalbeli szaudi labdarugót küld a júliusban megrendezendő londoni világbajnokságra. Ezzel kapcsolatban a herceg néhány nappal ezelőtt látogatást tett Londonban.

Abdullah el Fejszál kijelentette az újságírók előtt, hogy mindent meg akar tenni a labdarugás népszerűsítése érdekében és a szaudi futball színvonalának emeléséért. A 25 tagú küldöttség fele válogatott futballistákból, illetve középiskolai tanulókból fog állni. (Reuter)

Sikkasztott a Mendele utcai postahivatal tisztviselője. A tel-avivi rendőrség letartóztatta a tel-avivi Mendele utcai postahivatal egyik tisztviselőjét, Tanja Zsvinkovszki asszonyt, aki pénztárosként működött. Rövid idővel ezelőtt feljelentések érkeztek a rendőrségre különböző polgárok részéről, akik villanyzámlájukat a postahivatal újtán fizették be, hogy az összegek nem érkeztek meg rendeltetési helyükre. Egyeseknél a villanytársaság beszüntette az áramszolgáltatást hátrálék címén. Az elsőleges vizsgálat megállapította, hogy a megvédett tisztviselő nő néhány száz fontot sikkasztott ezen az úton. Miután megindították az eljárást és a gyanúsított beismertő vallomást tett, ügye tárgyalásáig 800 font óvadék ellenében, szabadlábra helyezték.

Bné-brákiak! Február hó 3-án, csütörtök este 7.30-kor nyílik meg az ivrit tanfolyam kezdőknek, Grosz Eliezer tanár vezetésével. Hala-dók tanfolyamának kezdete 8.30-kor. Dániel-utca—Jerusalim-u. sarok, a Mizráchi ovodában.

310 ezer font bírságra ítélték egy vállalkozó céget. A jeruzsálemi felsőbb bíróság tegnap adóeltitkolásért 310 ezer font bírságra ítélte a Handsmann-Wiener-féle telekügynökségi és építkezési vállalkozó céget. A cég 1963-ban 200 ezer font adóköteles összeget titkolt el. Joél Wiener cégvezetőt ugyan akkor három havi fegyházbüntetéssel sújtották. Az alsófokú fórum ugyancsak 310 ezer font bírságot szabott ki, míg a cégvezetőt fél-évi feltételes fegyházbüntetésre ítélték. A vád súlyosbítását, a vádlott enyhítését fellebbezték. A felsőbb bíróság végül jóváhagyta a pénzbüntetés összegét, de a hathónapos feltételes elzárást három havi valószínű szabadságvesztéssé változtatta.

## MARY SOAMES-CHURCHILL sajtófogadást tartott férje helyett

Az angol árnyékkormány külügyminisztere megbetegedett

Christopher Soames, az angol „árnyékkormány” külügy minisztere, aki feleségével együtt az országban tartózkodik, tegnap délután sajtófogadásra hívta össze a jeruzsálemi újságírókat. Az érkezőket azonban felesége, Mary, Sir Winston Churchill lánya fogadta, aki mentegetőzött, hogy férje hirtelen megbetegedett és ezért ő veszi át szerepét.

Mary Soames, akinek arcvonásai édesapjára emlékeztetnek, nagy gyakorlattal töltötte be a vendéglátó szerepét a jeruzsálemi Dávid király szállóban megtartott fogadást. Nemcsak hogy rutinosan felelt a hozzá intézett kérdésekre, de maga is kérdéseket tett fel az egybegyűlt hírlapírókhoz, főleg a héber nyelv tanulásával és a kibuc élettel kapcsolatban.

Churchill lánya hangoztatta, hogy mély benyomást gyakorolt rá az ország lendületes fejlődése, majd megjegyezte: „Apám szerette Izraélt és dr. Weizmann közeli barátja volt.”

## Zsidógyilkos oroszok bünpere Moszkvában

Moszkva. (UPI, IFP). — A TASS hírügynökség jelentése szerint az egyik kaukázusi városban megkezdődött hat szovjet állampolgár bünpere, akiket azzal vádolnak, hogy 1942-ben segédkeztek nyújtottak a náciaknak a német megszállás alatt öt kaukázusi városban 14 ezer zsidó kiirtásához. A vádirat szerint ezek a szovjet polgárok együtt működtek a náci megszálló hatóságokkal a zsidók tömeges kivégzésében és ezért kell most felelniök háborús bün-tetteikért. A fővádlott Matiasz Gab, aki a háború után megváltoztatta a nevét és húsz éven keresztül a Szachalin szigeten rejtőzött.

## HALOTT EMBER VESÉJÉT ÜLTETTEK ÁT EGY HAIFAI ASSZONYBA

Eletmentő operáció a Rambam-kórházban

A haifai Rambam kórházban 10 nappal ezelőtt veseátültetést hajtottak végre egy 37 éves asszonyon, akinek mindkét veséje működésképtelen volt és állapota életveszélyessé vált. Az átültetéshez egy közlekedési szerencsétlenség áldozatává vált ember veséjét használták fel. A rendkívül komplikált műtétet a kórház operátor személyzete végezte, Ehrlich professzor vezetésével. Az operáció másfél órát tartott. A műtét idején a kórház birtokában lévő művészet alkalmazták, amely betöltötte a vese funkcióját mindaddig, amíg az átültetett vese megkezdte működését.

A kórházból eredő értesülés szerint a beteg állapota kielégítő és öntudatánál van. A beteget egyelőre steril szobában tartják, állandó orvosi felügyelet alatt. Ehrlich professzor elmondta, hogy a halott ember veséjének átültetése bizonyos nehézségekkel jár, mert teljesen ép vesére van szükség és fontos, hogy a két vérsoport egyezzen. Könnyebb a helyzet olyan esetben, amikor élő személy veséjét ültetik át (mint ahogy ez történt Nazira Lévi asszony esetében, aki mint emlékeztet, felajánlotta az egyik veséjét fia, Méir számára). Az ilyen élő vese ugyanis azonnal megkezdte működését, míg halott ember veséjének átültetése esetében bizonyos időre van szükség, amíg az átültetett szerv megkezdte funkcióját.

Dr. J. Lazar kórházigazgató elmondta, hogy tanulmányozták annak lehetőségét, hogy a vérbank mintájára

\* Vigyázzon, ne tévedjen! Könyvet „Hada-sh”-nál vegyen, Nesz Cion-a. négy. (Átköltöztünk!)

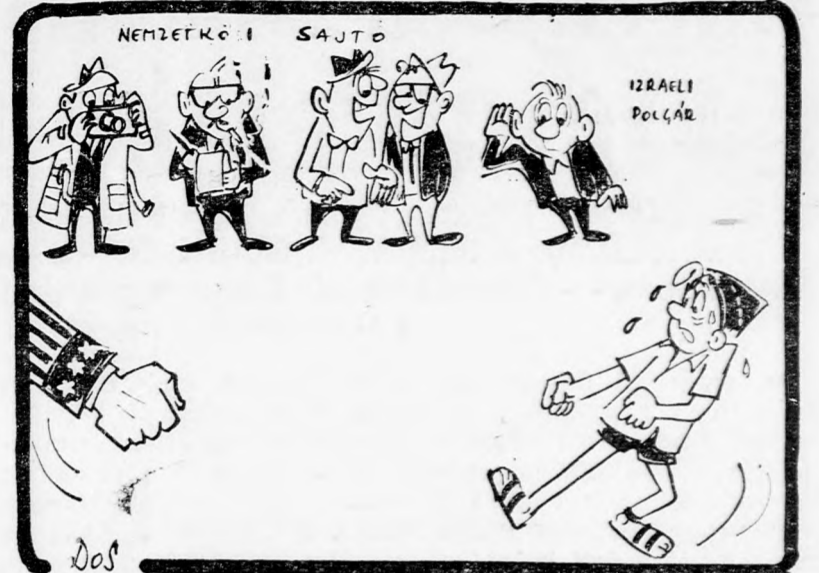
## KARPF HENRIKNÉ Dieszszentmárton Béer-Seva 80-IK SZÜLETÉSNAJPÁRA

gratulálunk és kívánjuk, érje el a 120. évét egészségesen, férje és családja körében. A RIVEL és WEINSTEIN család

## Textiltárgyalások Londonban

London (Reuter). — Ejtán Ezráchi, az izraeli kereskedelmi és iparügyi minisztérium külkereskedelmi osztályának főnöke tegnap megkezdte tárgyalásait az angol kereskedelemügyi minisztériummal azoknak a korlátozásoknak a megszüntetése, vagy legalábbis enyhítése céljából, amelyeket a londoni kormány rendelt el a közelgő multban az Izraéltól behozott textilárakra. Ezráchi egy izraeli tárgyalóküldöttség élén áll és négy napon keresztül tart megbeszéléseket ebben a kérdésben.

## A NAGY KÜZDELEM AZ IZRAELI ATOMBOMBA-GYÁRTÁSÉRT



(COPYRIGHT BY „MAARIV”)

## Nem készítik elő amnesztiát

Uri Ávnéri érdeklődik — Betiltják az útmenti hirdetőtáblákat

Jeruzsálem. (Az Új Kelet tudósítójától). Bechor Sitrit rendőrminiszter kijelentette tegnap a Kneszetben, hogy nincs tudomása arról, mintha a kormány általános, vagy részleges amnesztiatörvényt előterjesztést tervezne. A rendőrminiszter Uri Ávnéri interpellációjára válaszolt, aki

kérdésében arra hivatkozott, hogy amnesztiával kapcsolatos híresztelések vannak forgalomban. A képviselő rámutatott arra, hogy időnként amnesztiaadás gyakori jelenség a világ országaiiban és feltette a kérdést, tárgyalta-e a kormány ilyen szerű javaslatról és mit döntött. Erre az interpellációra adott válaszában mondotta Sitrit, hogy neki nincs tudomása ilyen szerű javaslatról.

A Kneszet különben tegnap rendkívül rövid ülést tartott, amelyen jóváhagyták azt az új közlekedésügyi törvényt, amely szerint hirdetési táblákat ezental az országutakon, az uttestektől legalább száz méternyi távolságra kell elhelyezni. Mindazokat a hirdetési táblákat, amelyek jelenleg e törvény intézkedéseivel ellentétben lévő helyen vannak, ki fogják emelni és áthelyezni a megfelelő helyre. Az áthelyezés költségeit a hirdetők fogják viselni.

## GRÜBER: NEMET TANITÓK TERJESZTIK A NÁCI TANOKAT

Az ismert lelkész szerint a hatóságok eltusolják a náciellenes újjáébredést

Nyugat-Berlin, (Reuter). Heinrich Grüber, az ismert német lelkész, tegnap azzal vádolta a nyugatnémet hatóságokat, hogy szándékosan megpróbálják bagatellizálni a náciizmus feléledésének a veszélyét, jöjjék az utóbbi időben számos jel mutatott arra, hogy Nyugat-Németországban ismét nyíltan s egyre nagyobb mértékben erősödnék a náci hangok.

Grübert, mint ismeretes, a Hitler-éra alatt koncentrációs táborba vetették a zsidóknak nyújtott segítség-

ge miatt. Ez a világviszonylatban ismert keresztény német lelkész, aki annak idején tanuvallomást tett az Eichmann-perben is, azt hangoztatta tegnap beszédében, hogy a nyugatnémet hatóságok ártalmatlan jelenségnek próbálják beállítani a náci megmozdulás és ébredés különböző aggasztó jeleit. A humanista lelkész szerint „a baj forrása abból ered, hogy tanitók és nevelők bizonyos csoportja még mindig nem hajlandó feladni a régi náci elméleteket.”

## ÁSKELON NEM TÜRİ MEG a konzervatív hitközséget

Szabad ég alatt fognak imádkozni

Az áskeloni WIZO klub-helyiségében az elmúlt szombaton tartották meg utoljára a konzervatív hitközség istentiszteletét, miután a WIZO vezetősége közölte, hogy a jövőben nem bocsátja termét a hitközség rendelkezésére. Minthogy közben a Vallásos Nemzeti Párt is csatlakozott az áskeloni városi koalícióhoz, nem tartják valószínűnek, hogy a konzervatív minján tagjai bármilyen termet is kapjanak.

— Ha semmilyen termet sem kapunk, úgy az elkövetkező szombaton a szabad ég

## CSARDASKIRALYNO

Kálmán Imre 3 felvonásos operettje \* A párisi „Chatelet” színház balettje és kosztümjei.

## 70 SZEREPLŐ

TEL-AVIV, febr. 1., kedd, „Ohel-Sém” 8.30  
TEL-AVIV, febr. 2., szerda, „Ohel-Sém”, 8.30  
TEL-AVIV, febr. 3., csütörtök, „Ohel-Sém”, 8.30  
KPAR-SZABA, febr. 5., szombat, „Amál”, 6.15—9.



# HIREK

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
HAVONTA 9.— IL.  
Tel-Aviv, POB. 831.  
(Kéziratokat nem őrünk meg és azok visszaküldését nem vállaljuk.)  
Fiókkiadóhivatalok:

**HAIFA:**  
Grünberger,  
Shapira 13, tel. 62453  
Irodai órák után:  
telefon: 527010.

**JERUZSALEM:**  
Landau  
Erdős  
Javez, 7. Tel. 28046.

— Két teherhajót állítottak be a new-yorki vonalra. A CIM hajózási vállalat a Jaffa és a Hádár teherhajókat a new-yorki vonalra állította be. A Jaffa február 11-én fut ki Haifáról New-Yorkba és onnan március 4-én indul vissza. A Jaffa 1964-ben, a Hádár pedig 1965-ben épült. A „Jiszráél” hajó március 25-én fut ki utoljára New Yorkból.

— Elhurcolták a rámtágáni Super-Sol páncélszekrényt. Ismeretlen tettesek hét fón hajnalban betörték a rámtágáni Super-Sol szupermarketbe és elrabolták az üzlet páncélszekrényét, amelyben 6000 font készpénz volt. A rendőri nyomozók a kora reggeli órákban megtalálták a feltört páncélszekrényt, a rámtágáni Nemzeti Park közelében. Megállapították, hogy a tettesek ballával feszítették fel a kasszát és a bankjegyeket magukkal vitték, míg az egykoros aprópénzt tartalmazó zsákokat otthagyták.

## SZEMÉLYI HIREK

★ Dimitrie Caravale, a román követés új sajtóattaséja tegnap a követésen ismerkedési fogadást tartott, amelyen jelen voltak a különböző minisztériumok képviselői, újságírók és más meghívottak.

★ Ehud Avriel, Izrael új olaszországi nagykövete tegnap az El-Al gépevel állomáshelyére indult.

★ Cvi Oren, a közlekedési minisztérium repülési osztályának főtisztviselője Genfben utazott, hogy Izraelt képviselje a nemzetközi légitörvényekkel foglalkozó konferenciáján.

★ Háromtagú lengyel színesszervezet érkezett vendégszerelésre az országba, amely első fellépését február 3-án tartja az Amerikai Cionisták Házában.

★ Dr. Ernst David Bergmann professzor, az izraeli atomenergiabizottság elnöke tegnap hazatért Genfből, ahol résztvett a „Nemzetközi egyetemi szolgálat” szervezet végrehajtó bizottságának ülésén. A napirendben a fejlődésben lévő államok főiskolai problémái szerepeltek. A legközelebbi általános közgyűlést valamelyik afrikai országban tartják, két év múlva, vagy négy év múlva azonban Izrael lesz ennek a nemzetközi találkozóknak színhelye.

— Pészáchi másgíach-tanfolyam. A pészách alkalmából a telavivi rabbinátus és vallási tanács kóserági osztálya ötletes másgíach-tanfolyamot rendez. A kurzus ünnepélyes megnyitóját szerdán, február 2-án, este 6 órakor tartják a vallási tanács üléstermében. A megnyitón részt vesz Unter-mann országos áskénáz főrabbi, Tel Aviv város főrabbija.

— Csekkhamisításért 3 évet kapott. A haifai törvényszék tegnap csekkhamisításért és szélhámoságért három évi fegyházbüntetésre ítélte Mír Kubelio 52 éves rövidárkereskedőt. Kubelio 40 ezer font értékben követett el különböző csalásokat, főleg váltóhamisítások formájában. A vádolt azzal védekezett, hogy rövid idővel ezelőtt csödbe jutott és ez kényszerítette arra, hogy ilyen módon szerezzen pénzt.



A „Vitol” készítmények bájos és széppé teszik a modern nőt. A „Vitol” krémek tudományos alapon táplálják bőrét, megőrzik fiatalosságát és frissességét.

## VITAMOL

a svájci kozmetikai tudomány kiemelkedő teljesítménye.

Crème Cellulaire éjszakra, Crème Hydratante nappalra.  
Ingyen minta a jobb illatszertárakban.

— Tanfolyam szaklap-szerkesztők számára. A haifai Technion külső kurzusai keretében március hónapban másfél hónapos tanfolyam indul Tel Avivban hivatásos hetilap- és folyóiratszerkesztők részére. A tanfolyam a folyóiratszerkesztők szervezetének kezdeményezésére a telavivi újságírószervezet támogatásával kerül megrendezésre. Az előadásokat kétszer hetenként, este tartják. A tanfolyam három, egyenként fél éves szemeszterből áll és minden szemeszter tandíja 200 font. Az első tanfolyamra 35 jelentkezőt vesznek fel.

## New York főpolgármestere felkereste a meggyilkolt Weisz Márton családját

Eiszaporodtak a gyilkosságok Williamsburgban  
Az utóbbi időben, mint már többször megemlékeztünk róla, tragikus mértékben elszaporodtak a gyilkosságok new-yorki Williamsburg negyedében, melyet javarészt vallásos zsidók laknak és közöttük számos magyararajkú. A múlt héten gyilkosság áldozatává vált Weisz

## Sivatagi labdarugók

Abdullah el Fejszál herceg, a szaudi király fia úgy határozott, hogy 25 élvonalbeli szaudi labdarugót küld a júliusban megrendezendő londoni világbajnokságra. Ezzel kapcsolatban a herceg néhány nappal ezelőtt látogatást tett Londonban.

Abdullah el Fejszál kijelentette az újságírók előtt, hogy mindent meg akar tenni a labdarugás népszerűsítése érdekében és a szaudi futball jövőjének emeléséért. A 25 tagú küldöttség fele válogatott futballistákból, illetve középiskolai tanulókból fog állni. (Reuter)

— Sikkasztott a Mendel utcai postahivatal tisztviselője. A tel-avivi rendőrség letartóztatta a tel-avivi Mendel utcai postahivatal egyik tisztviselőjét, Tanja Zsvinkovszki asszonyt, aki pénztárosként működött. Rövid idővel ezelőtt feljelentések érkeztek a rendőrségre különböző polgárok részéről, akik villanyzámlájukat a postahivatal útján fizették be, hogy az összegek nem érkeztek meg rendeltetési helyükre. Egyeseknél a villanytársaság beszüntette az áramszolgáltatást hátrálék címén. Az elsődleges vizsgálat megállapította, hogy a megtevédt tisztviselő néhány száz fontot sikkasztott ezen az úton. Miután megindították az eljárást és a gyanúsított beismerő vallomást tett, ügye tárgyalásáig 800 font óvadék ellenében, szabadlábra helyezték.

★ Bné-brákiak! Február hó 3-án, csütörtök este 7.30-kor nyílik meg az ivrit tanfolyam kezdőknek, Grosz Eliezer tanár vezetésével. Hala-dók tanfolyamának kezdete 8.30-kor. Dániel-utca—Jerusalájm-u. sarok, a Mizráchi ovodában.

— 310 ezer font bírságra ítélték egy vállalkozó céget. A jeruzsálemi felsőbb bíróság tegnap adóeltitkolásért 310 ezer font pénzbírságra ítélte a Handesmann-Wiener-féle teleküzgnökségi és építkezési vállalkozó céget. A cég 1963-ban 200 ezer font adóköteles összeget titkolt el. Joél Wiener cégvezetőt ugyan akkor három havi fegyházbüntetéssel sújtották. Az alsófokú fórum ugyancsak 310 ezer font pénzbüntetést szabott ki, míg a cégvezetőt fél-évi feltételes fegyházbüntetés sújtotta. A vád súlyosbí-tásért, a vádolt enyhítésért fellebbezett. A felsőbb bíróság végül jóváhagyta a pénzbüntetést és azt, de a hathónapos feltételes elzárást három havi valóóság szabadságvesztéssé változtatta.

## MARY SOAMES-CHURCHILL sajtófogadást tartott férje helyett

Az angol árnyékkormány külügyminisztere megbetegedett  
Christopher Soames, az angol „árnyékkormány” külügy minisztere, aki feleségével együtt az országban tartózkodik, tegnap délután sajtófogadásra hívta össze a jeruzsálemi újságírókat. Az érkezőket azonban felesége, Mary, Sir Winston Churchill lánya fogadta, aki mentegetőzőt, hogy férje hirtelen megbetegedett és ezért ő veszi át szerepét.

Mary Soames, akinek arcvonásai édesapjára emlékeztetnek, nagy gyakorlattal töltötte be a vendéglátó szerepét a jeruzsálemi Dávid király szállóban megtartott fogadáson. Nemcsak hogy rutinosan felelt a hozzáintézett kérdésekre, de maga is kérdéseket tett fel az egybegyűlt hírlapírókhoz, főleg a héber nyelv tanulásával és a kibuc élettel kapcsolatban.

Churchill lánya hangzottatja, hogy mély benyomást gyakorolt rá az ország lendületes fejlődése, majd megjegyezte: „Apám szerette Izraelt és dr. Weizmann közeli barátja volt.”

## Zsidógyilkos oroszok bünpere Moszkvában

Moszkva. (UPI, IFP). — A TASS hírugynökség jelentése szerint az egyik kaukázusi városban megkezdődött hat szovjet állampolgár bünpere, akiket azzal vádolnak, hogy 1942-ben segédkeztek nyújtottak a nácioknak a német megszállás alatt öt kaukázusi városban 14 ezer zsidó kiirtásához. A vádirat szerint ezek a szovjet polgárok együtt működtek a náci megszálló hatóságokkal a zsidók tömeges kivégzésében és ezért kell most felelniök háborus bün-tetteikért. A fővádlott Matiasz Gab, aki a háború után megváltoztatta a nevét és husz éven keresztül a Szachalin szigeten rejtőzött.

## HALOTT EMBER VESÉJÉT ÜLTETÉK AT EGY HAIFAI ASSZONYBA

Életmentő operáció a Rambam-kórházban  
A haifai Rambam kórházban 10 nappal ezelőtt veséátültetést hajtottak végre egy 37 éves asszonyon, akinek mindkét veséje működésen kívül volt és állapota életveszélyessé vált. Az átültetéshez egy közlekedési szerencsétlenség áldozatává vált ember veséjét használták fel. A rendkívül komplikált műtétet a kórház operátor személyzete végezte, Ehrlich professzor vezetésével. Az operáció másfél órát tartott. A műtét idején a kórház birtokában lévő művészet alkalmazták, amely betöltötte a vese funkcióját mindaddig, amíg az átültetett vese megkezdte működését.

A kórházból eredő értesülés szerint a beteg állapota kielégítő és öntudatánál van. A beteget egyelőre steril szobában tartják, állandó orvosi felügyelet alatt. Ehrlich professzor elmondotta, hogy a halott ember veséjének át-helyezése bizonyos nehézségekkel jár, mert teljesen új vese-re van szükség és fontos, hogy a két vércsoport egyezzen. Könnyebb a helyzet olyan esetben, amikor élő személy veséjét ültetik át (mint ahogy ez történt Nazira Lévi asszony esetében, aki mint emlékeztetés, felajánlotta az egyik veséjét fia, Mír számára). Az ilyen élő vese ugyanis azonnal megkezdte működését, míg halott ember veséjének átültetése esetében bizonyos időre van szükség, amíg az át-helyezett szerv megkezdte működését.

Dr. J. Lazar kórházigazgató elmondotta, hogy tanulmányozzák annak lehetőségét, hogy a vérbank mintájára

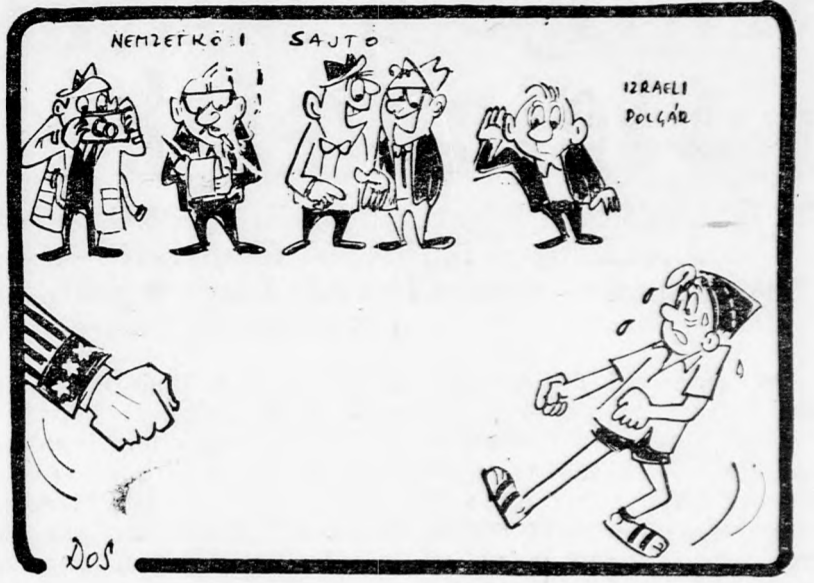
— Vigyázzon, ne tévedjen! Könyvet „Hada s h”-nál vegyen, Nesz Cion-u. négy. (Átköltöttünk!)

**KARPF HENRIKNÉ** Dícsőszentmártoni Ezer-Seva  
80-IK SZÜLETÉSNAPOJÁRA  
gratulálunk és kívánjuk, érje el a 120. életévét egészségesen, férje és családja körében.  
A RIVEL és WEINSTEIN család

## Textiltárgyalások Londonban

London (Reuter). — Ejtán Ezráchi, az izraeli kereskedelmi és iparügyi minisztérium külkereskedelmi osztályának főnöke tegnap megkezdte tárgyalásait az angol kereskedelemügyi minisztériummal azoknak a korlátozásoknak a megszüntetése, vagy legalábbis enyhítése céljából, amelyeket a londoni kormány rendelt el a közel-múltban az Izraélból behozott textilárakra. Ezráchi egy izraeli tárgyalóküldöttség élén áll és négy napon keresztül tart megbeszéléseket ebben a kérdésben.

## A NAGY KÜZDELEM AZ IZRAELI ATOMBOMBA-GYARTÁSÉRT



Nem készítének elő amnesztiát  
Uri Avnéri érdeklődik — Betiltják az útmenti hirdetőtáblákat

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). Bechor Sitrit rendőrminiszter kijelentette tegnap a Kneszetben, hogy nincs tudomása arról, mintha a kormány általános, vagy részleges amnesztiatörvényt előterjesztést tervezne. A rendőrminiszter Uri Avnéri interpellációjára válaszolt, aki kérdésében arra hivatkozott, hogy amnesztiával kapcsolatos híresztelések vannak forgalomban. A képviselő rámutatott arra, hogy időnként amnesztiaadás gyakori jelenség a világ országaiban és feltette a kérdést, hogy a kormány ilyen szerű javaslatról és mit döntött. Erre az interpellációra adott válaszában monddta Sitrit, hogy neki nincs tudomása ilyen szerű javaslatról.

A Kneszet különben tegnap rendkívül rövid ülést tartott, amelyen jóváhagyták azt az új közlekedési törvényt, amely szerint hirdetési táblákat ezután az országutakon, az uttetektől legalább száz méternyi távolságra kell elhelyezni. Mindazokat a hirdetési táblákat, amelyek jelenleg a törvény intézkedéseivel ellentétben lévő helyen vannak, ki fogják emelni és át-helyezni a megfelelő helyre. Az át-helyezés költségeit a hirdetők fogják viselni.

## GRÜBER: NÉMET TANITÓK TERJESZTIK A NÁCI TANOKAT

Az ismert lelkes szerint a hatóságok eltussolják a náciellenes újjáébredését  
Nyugat-Berlin. (Reuter). Heinrich Grüber, az ismert német lelkes, tegnap azzal vádolta a nyugatnémet hatóságokat, hogy szándékosan megpróbálják bagatellizálni a náciizmus feléledésének a veszélyét, jóllehet az utóbbi időben számos jel mutatott arra, hogy Nyugat-Németországban ismét nyíltan s egyre nagyobb mértékben erősödnek a náci hangok. Grüber, mint ismeretes, a Hitler-éra alatt koncentrációs táborba vetették a zsidóknak nyújtott segítsé-

## ÁSKELON NEM TŰRI MEG a konzervatív hitközséget

Szabad ég alatt fognak imádkozni  
Az áskeloni WIZO klub-helyiségében az elmúlt szombatban tartották meg utoljára a konzervatív hitközség istentiszteletét, miután a WIZO vezetősége közölte, hogy a jövőben nem bocsátja termét a hitközség rendelkezésére. Minthogy közben a Vallásos Nemzeti Párt is csatlakozott az áskeloni városi koalícióhoz, nem tartják valószínűnek, hogy a konzervatív minján tagjai bármilyen termet is kapjanak.  
— Ha semmilyen termet sem kapunk, úgy az elkövetkező szombatban a szabad ég

**CSARDASKIRALYNO**  
Kálmán Imre 3 felvonásos operettje ★ A párisi „Chatelet” színház baletje és kosztümjei.  
★  
**70 SZEREPLŐ**  
TEL-AVIV, febr. 1., kedd, „Ohel-Sém” 8.30  
TEL-AVIV, febr. 2., szerda, „Ohel-Sém”, 8.30  
TEL-AVIV, febr. 3., csütörtök, „Ohel-Sém”, 8.30  
KIFAR-SZABA, febr. 5., szombat, „Amál”, 6.15—9.

## Mose Dáján:

# Nem Izráel megmentése volt a szuezi hadjárat célja

„Mi is közvétehetjük saját felfogásunkat”

Mose Dáján, aki jelenleg Párizsban tartózkodik, a Maa riv ottani munkatársának adott interjújában reagált Guy Mollet volt francia miniszterelnök televízió nyilatkozatára, mely szerint a szuezi-hadjárat célja „Izráel megmentése” volt. A kijelentés széleskörű visszhangot keltett Franciaországban.

„A megszövegezés nem egészen pontos”

„A szuezi hadjáratot nem lehet Izráel megmentésére irányuló akciónak nevezni” — mondotta Dáján. „Nagy általánosságban örömmel halottam Mollet televízió nyilatkozatát. Nagyrabecsülöm tevékenységét és azt a segítséget, amelyet Izráelnek nyújtott főleg a fegyverszállítások terén a Szináj-hadjáratot megelőző időszakban, azonban ha úgy állította be a francia-angol szuezi akciót, mintha annak célja Izráel megmentése lett volna, úgy néztem szerint ez a megfogalmazás pontatlan”.

— A franciák azzal a köztudattal járultak az akcióhoz, hogy annak parancsnoka angol lesz. Így is történt. Így tehát még Mollet sem mondhatja, hogy angol szempontról az akció célja Izráel megmentése volt — folytatta Dáján. Azt olvastam az

akartak Izráelben és hatalmas segítséget is jelentett az általuk szállított fegyver, valamint az a politikai vonal, amelyet Izráellel kapcsolatban vezettek. Ez a segítség Izráel hálára kötelezte.

Amit szabad De Gaulle-nak, szabad Dájánnak is

Az interjú során felmerült az a tény is, hogy bizonyos francia körök rossznéven veszik, miszerint izráeli vezetők részleteket közölnek az 1956-os francia-izráeli meg egyezségről. Ide tartozik természetesen Dáján „Szináj napló” című nagy feltűnést keltett könyve is.

„A franciák évek óta közölnek különböző részleteket Szinájjal kapcsolatban, részben közvetlen, részben közvetett formában. Természetesen a maguk verzióját adják elő, és a magam részéről nem járlok hozzá ahhoz, hogy olyan helyzet alakuljon ki, amelyben olyan felfogás kerül nyilvánosságra, amely

nem mindenkor egyezik az izráeli felfogással. Nem hiszem, hogy könyvemben volna valami, ami ártana az izráeli-francia kapcsolatnak, vagy olyasmit fedne fel, ami Franciaország számára nem kívánatos. Minden katonai vezető, beleértve De Gaulle tábornokot is, közölte saját verzióját olyan hadműveletekkel kapcsolatban, melyekben résztvett. Így tehát formálisan felmerül a kérdés, miért tilos Mose Dájánnak az, ami szabad Charles de Gaulle-nak? Minden államnak megvan a maga kiindulópontja az események leírásában”, — mondotta Dáján.

Nincs ellentét Dáján, Peresz és Ben Gurion nyilatkozatai között

Dáján rövid idővel ezelőtt úgy nyilatkozott az Egyesült Államokban és Franciaországban, hogy Izráel biztonsági helyzete soha nem volt olyan jó, mint ma és gyakorlatilag béke van az országban. Az újságíró ezzel kapcsolatban felvetette a kérdést, nem áll-e ellentétben ez a nyilatkozat Simon Peresz Kneszet-beszédeivel és Dávid Ben Gurion

legutóbbi kijelentésével. Mind két politikus ugyanis élesen bírálta az ország jelenlegi biztonsági politikáját.

„En nem tudom pontosan, mit mondtak Izráelben és mire céloztak — válaszolta Dáján. — Mindenesetre nyilatkozatom nem áll ellentétben azzal, ha valaki úgy véli, hogy az ország biztonsági politikája hibás. Nem tudom, mire gondol Ben Gurion. Nem hallottam, mint mondott Simon Peresz, azonban nem látom ellentétben állónak azt a megállapítást, miszerint ma a konkrét biztonsági helyzet jobb, mint a múltban volt — azzal a feltételezéssel, hogy hibás biztonsági politika veszélyezteti a helyzetet a jövőben. A biztonsági helyzetre nincs gyors válasz. Csak hosszú évek múltán aratják le annak a vonalnak gyümölcsét, melyet ma követnek, — hangoztatja a volt vezérkari főnök.

A jelenlegi konkrét helyzetről szólva Dáján megemlékezett a közkeletű fegyverszállításokról. „A konvencionális fegyver beszerzése ma ugyiszólván teljesen szabad, nyilván az atomfegyver elterjedése következtében. Tudom, hogy Franciaországban, Angliában és más helyeken az arabok annyi fegyvert szerezhetnek be, amennyit akarnak. Ha problémáink támadnak pilótákkal illetőleg, felfogadhatnak idegeneket. Ennek ellenére, az ügyek józan szemléletű és 25 év tapasztalata alapján azt mondhatom, nem lehet teljes bizonyossággal állítani, hogy az arabok megtámadnak bennünket, ha erősebb leszünk. Nasszer problémái nem enyhültek és ma inkább függ az Egyesült Államoktól, mint a múltban. Ez pedig

nem serkenti agresszióra. Nem tudom, mi történt Egyiptomban a németekkel. Világos, hogy teljes súlyosságában látom az Egyiptomban, Szaudiába és más arab országokban irányuló fegyverszállításokat. Feltételezem, hogy ez a fegyver elpusztításunkra irányul. Mi természetesen megkíséreljük elhárítani ezt. Nem sikerült megakadályoznunk az arab országokba irányuló fegyverszállításokat; a kérdés az, mit teszünk most.

Két probléma van itt: az

egyik az izráeli hadsereg ereje, amelynek részletezése nem lehet nyilvánosság tárgya; a másik pedig, hogy talán meg lehetne előzni a bajt, elhárító háborúval. „Ha a felelet pozitív volna, akkor titokban kellene tartani. — Minthogy azonban negatív, semmi ok titkolni. A válasz pedig az, hogy nincs helye Izráel által kezdeményezett preventív háborúnak”, — hangsúlyozta Dáján, aki ismételtelen rámutatott arra, senkit sem ismer Izráelben, aki ilyen háború híve volna.

## Görög tragédia Németországban

Miltiadesz Vlachosz az északgörögországi Valteró városából vándorolt ki szerencsét próbálni Nyugat-Németországba és látszólag miben sem különbözött az idegen munkások százazereitől, akik a gazdasági csodától prosperáló német gyárakban dolgoznak. Wuppertalban telepedett le, ahová később kihozta családját is. Vlachosz feleségével, Eketerinnel és idősebb lányával, Helénával egy kábelgyárban kapott munkát. De a 42 éves Vlachosz ingerlékeny, kötekedő természetű volt és gyakori nézeteltérései támadtak a munkavezetőjével. Végül elbocsátották. Ezért, amikor 22 éves Ioannis fia, aki egy szomszédos üzemben dolgozott, elhárította, hogy kihoztatja 18 éves feleségét, Nikit, a család a munkanélküli apát delegálta, hogy menjen haza és hozza ki magával a fiatalasszonyt Valteróból.

Két héttel ezelőtt, Vlachosz egyedül tért vissza Wuppertalba. A család hamarosan megtudta, miért. A görögországi rokonok megírták, hogy Vlachosz utközben, egy szaloniki hotelszobában megmérgezte magát. Görögország nyomorsújtotta, hegyvidéki városában, ahol gyak-

ran egész családok kénytelenek egyetlen takaró alatt aludni, a vérfertőzés nem ismeretlen. De a büszke, bár tudatlan görögök ilyen kényes ügyekben nem szoktak a rendőrséghez fordulni. Mint a görög tragédiákban, manapság is elvárják, hogy a családi beszúrt esett foltot a legközelebbi férfi-rokon torolja meg.

Wuppertalban, a Vlachosz család egyhanguan elhatározta, hogy Miltiadesznek, a család fejének meg kell halnia. Saját fia kötelességgel öli meg. Három éjszakával később, Ioannis fejszecsapásokkal verte agyon alov apját, anyja és nővére szeme láttára. „Várj, amíg türököt hozok” — kiáltotta Heléna — „sok vér lesz!” Aztán a család a rendőrségre ment és elmesélte az egész ügyet. Nagyon meg voltak lepve, amikor tudomásukra adták, hogy tettük Németországban életfogytiglani fegyházzal büntetendő. „Dehát ez nem gyilkosság!” tiltakozott Ioannis. „Meg kellett bosszulnom az apám bűnét!” Még kis huga. A 12 éves Paschalina is egyetértett vele: „Bátyám — mondotta — helyesen cselekedett.”

## Az ujságokból

Válság a Mápáj vezetésében

(HÁAREC, független polgári napilap). A Mápáj belső válságának a levezetése után most egy másik válság foglalkoztatja a nagy munkáspártot és ez a megfelelő vezetőség hiánya. A párt joggal kívánja Golda Méirt, mint vezetőt, az élen látni, hiszen Méir asszony a kabinetből való kiválása után is óriási befolyással és megfelelő súllyal rendelkezik a pártban belül, de az országos politikában is. Golda Méir azonban valószínűleg nem hajlandó az íróasztalhoz kötött vezető szerepét vállalni. Befolyásával és retorikai képességével a Máarách további megerősítésén esetleg a benne helyet foglaló két munkáspárt végleges összeforrasztásán szeretne munkálkodni.

Emellett, bizonyára nem szívesen venné, ha a párt élére egy vele nem minden tekintetben egyetértő vezető kerülne, hiszen a Mápáj belső gyengesége még mindig fennáll. Eskol miniszterelnöknek ugyan sikerült a három munkáspártra és a vallásosokra alapozott koalíciónak a létrehozatala, azonban a koalícióban résztvevő pártok közül a leggyengébb alappal a Mápáj rendelkezik. A Mápájban belüli mutatkozó gyengeség egyben a kormányban helyet foglaló Mápáj-miniszterek pozícióját is gyengíti.

A jelek szerint a Mápáj többsége Eskol kezében csak a képletes pártvezetőséget akarja meghagyni, de magának a pártnak a tényleges vezetését más, és lehetőleg erős kezekbe szeretné letenni. A két szerep különválasztása azonban még többrendbeli nehéz problémát fog felvetni a pártban belül, amely e pillanatban igazi vezető nélkül áll.

Aba Even küldetése

(SEARIM, a Poalé Agudá lapja). — Golda Méir lemondásával és Aba Even kinevezésével az izráeli külpolitika újabb korszaka következett el. Minden miniszter ranyomja egyéniségének bélyegét az általa betöltött hivatalra. Az elmúlt évek külügyi problémáinak Golda Méir energikusabb hangvételűsége mindenképpen jobban megfelelt. Golda Méir, aki a kezdeti idők harcos, cháluci nemzedékéhez tartozik, a külpolitika terén is harcos személyiség volt. Energikusan harcolt az új zsidó állam megerősítéséért és elemi jogainak a tiszteletbentartásáért.

Az állandó fenyegetettség évei után azonban talán most egy valamivel nyugodtabb korszaknak indulunk eléje, aminek Aba Evennek simább politikai stílusa, csendesebb temperamentuma talán jobban illeik. Ne felejtjük azonban el, hogy Aba Even lényegesen könnyebb körülmények között veszi át hivatalát, mint annakidején Golda Méir, aki a Ben Gurion és megboldogult Sárát külügyminiszter közötti éles ellentét és politikai válság után kellett, hogy külügyi politikánkat kemény kézzel a csendesebb vizek felé vezesse.

Aba Even mostani küldetésével ennek ellenére sem könnyű feladatot vállalt magára. Különösen az amerikai külpolitika vezetőivel való tárgyalásai miatt. Ezek bennünket most, mint saját lábunkon álló, fejlett és segítségre már nem szoruló országot akarnak feltüntetni, azért, hogy ezzel is aláamasszák az arabokat és különösen Nasszert kétkézzel támogató politikájukat. Mi bizunk benne, hogy Aba Even csendesebb temperamentuma ellenére is az Izráelre ebből eredő súlyos hátrányokat megfelelő eréllyel fogja megmagyarázni Amerikának.

Ösztönzéssel talán többre megyünk

(AL HAMISMAR, a Mápám lapja). — A Kneszetet ismét a falvak és határmenti települések orvoshiánya foglalkoztatta. Egyes képviselők ismételték követelték olyan törvénynek a meghozatalát, amely az orvosi egyetem végzettjeit bizonyos időn keresztül a fejlesztési területeken való működésre kötelezné. A törvényjavaslat megokolása mindenképpen helytálló, hiszen, ha a kormány ki akar tartani a lakosság szétszórásának a nagyonios fontos elve mellett, úgy egyben kötelessége ennek a szétszórt lakosságnak egészségügyi gondozásáról megfelelő módon gondoskodni. Régen vallják sokan, hogy egy ilyenfajta törvénnyel a fiatal orvosokat a határmenti szolgálatra kényszeríteni akkor is megokolt, ha egyébként ez az egyén jogait sérti. A legdemokratikusabb állam sem respektálhatja ugyanis az olyan egyéni szabadságot, amely éles ellentétben van a köz érdekeivel.

Ennek ellenére is hajlunk az egészségügyi miniszternek a felfogása felé, aki még mindig kitart amellett, hogy a kényszerítő eljárás helyett inkább az ösztönzés eszközével kell élni, rábeszéléssel és meggyőzéssel kell — a megfelelő és törvényesen biztosított előnyökön kívül — rábírnunk a fiatal orvosokat, hogy ezt a nemzeti szempontból sorsdöntő feladatot magukra vállalják. Azt hisszük, a miniszternek megfelelő türelmi időt kell biztosítsunk és megfelelő erkölcsi hitelt is kell folyósítsunk a számára, hogy ezt az elképzelését megpróbálja megvalósítani.

Az izráeli labdarugó sport problémája

(DAVAR, a Hisztdarut lapja). — Az izráeli futball amatőr, vagy professzionális minősége a három kitünő izráeli labdarugó külföldre való távozásával ismét súlyos formában foglalkoztatja az izráeli futballsport kedvelőit. A labdarugók jerdázása ellen, természetesen ugyanolyan élesen foglalkul állást, mint bármilyen másfajta jerdával szemben. Kétségtelen, hogy a labdarugók jerdájának a legfőbb mozgatóerejét az anyagi juttatások jelentik. Miután pedig semmiképpen sem engedhetjük meg magunknak a felfejlődő izráeli sportág kiváló tagjainak az elvándorlását, végre nyíltan és világosan kell a kérdésről tárgyalni és a problémát a megfelelő megoldáshoz segíteni.

Tudjuk, hogy a futballsportot a játékosok teljesen ingyen sehol nem úzik. A nyugateurópai államokban nyíltan megfizetik, a keleteurópai országokban pedig a fizetésnek mindenféle más nevet adnak. A futballsport terén választóúthoz értünk: az izráeli futball fejlődésén kívánva, nem követhetjük egyúttal a régi értelemben vett amatőr-felfogás megőrzését. Nem titok, hogy az egyes játékosok mindenféle címen eddig is bizonyos juttatásban részesültek, de nem olyan mértékű juttatásban, amely őket a külföldre való távozástól visszatartaná. Akik tehát az izráeli futballt valóban egészséges alapokra akarják fektetni, meg kell találniok a kiváló utat abból a helyzetből, amelyben ez a sport tíz év óta van, amely idő alatt, ha nem is nyíltan, de „asztal alatt” ügyis mindig igyekeztek a játékosoknak valamilyen anyagi ellenértéket nyújtani.



A tiszta „Tnuva” méz most már 170 gramos üvegben is kapható. Bár az új üveg nagysága más, a méz ugyanaz a kitünő minőség maradt. A „Tnuva” védjegy a kitünő minőség és a méz eredetének biztosítója.

**TISZTA  
TNUVA  
MÉZ**

**A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei**

**NATANJA**  
Február 2-án, szerda este 8 órakor tartjuk szokásos szociális teastünkét. Házilasszonyok: Kujder III és Weisz Bracha. Szeretettel várjuk barátainkat, pártfogóinkat és tagjainkat családjaikkal együtt.

# BÉYEGSAROK

Közl: BEN ELIEZER

## LICHTENSTEINI BÉYEGEK

Lichtenstein, az Ausztria és Svájc között fekvő parányi nagyhatalom tavalgy ünnepele egyik legnagyobb művésze, Ferdinand Nieg festőművész születésének századik évfordulóját. A művész



1865 november 27-én Vaduzban, a kicsiny állam fővárosában született. Svájci és németországi iskolákban tanult és 21 esztendőskorában már professzor lett. 1912–1931-ig Kölnben oktatott, főleg textil festést. Miután nyugalmába vonult, 1931-ben hazatért a hercegségbe és életének utolsó szakaszában rendkívül termékeny volt. — 1949-ben halt meg és mintegy 1200 festményt, 50 gobelint, 65 litográfiát rajzolt és 55 lineolmetszetet hagyott hátra. A lichtensteini posta „karácso-

nyi sorozatot" adott ki az elhalt művész képeiből: 10 cent („Isteni kinyilatkoztatás”), 30 cent („A három király”) és 1.20 frank („Jézus a szentélyben”).

## MAGYARORSZÁGI BÉYEG-ÚJDONSÁGOK A második világháború szabadságharcosainak emlék-bélyege

A magyar posta közel két héttel ezelőtt két forint névértékű emlékbélyeget hozott forgalomba, megemlékezésként a második világháború folyományán a náci fenevad ellen harcoló magyar szabadságharcosokról. Ez a bélyeg egyben megemlékezik a szabadságharcosok ötödik nemzetközi kongresszusáról is. A bélyegen egy stílizált fákllya látható, háttérben a földgömbbel és Európa, valamint Afrika térképével, amelyek a nácizmust szimbolizáló mérgező kígyó övez. A bélyeget egymillió 820 ezer perforált és 6000 perforálatlan példányban készítették.

## A 38. BÉYEG-NAP MAGYARORSZÁGON

Budapestben az év elején négy bélyegből álló sorozat és kicsinyített emléklap jelent meg a nemrégiben megünnepelt 38-ik bélyeg-nap alkalmából. Mind a bélyegek, mind pedig az emléklap névértéke 2+1 forint. Az egyforintos felárat a magyarországi bélyeggyűjtők szövetségének céljaira fordítják, különleges tekintettel az ifjúsági bélyeggyűjtők serkentésére. A bélyegeket mélynyomással, 44 x 33 milliméteres nagyságban készítették.

míg az emléklap mérete 85 x 100 milliméter. A bélyegek különböző sorozatokból korábban kiadott bélyegeket elevenítenek fel, így van közöttük állat- és növénybélyeg sportbélyeg (korcsolyázó nő) továbbá ürrepülő-bélyeg. Ezt a sorozatot 300.000 perforált és 10.000 perforálatlan példányban bocsátották ki, míg az emléklapból 215 ezer, illetve 10.000 példányt készítettek.

## „EZEREK ÉJSZAKA”

A magyar posta folytatja régi tradícióját és további bélyegeket bocsát ki, amelyeknek tárgya mesékben alapul. November hó végén harmadik ízben jelent meg ilyen sorozat. Ez a sorozat az „Ezerék éjszaka” témával foglalkozik. A kilenc bélyegből álló sorozatot két és félmillió példányban nyomtatják.

## A KELETI SZAKSZERVEZETEK VARSÓI KONGRESSZUSA — magyar bélyegen

A kommunista befolyás alatt álló szakszervezetek hatodik nemzetközi kongresszusát Varsóban tartották meg és ennek tiszteletére a



magyar posta 60 fillér névértékű bélyeget bocsátott ki. A bélyeg mérete 43 x 33 mm, színe piros (mélynyomás) és abból 2.6 millió perforált, valamint 6000 perforálatlan példányt készítettek.

## DANTE EMLÉKBÉYEG OLASZORSZÁGBAN

Az olasz posta négy bélyegből álló sorozatot bocsátott ki Dante Alighieri, a halhatatlan olasz költő és író születésének 700-ik évfordulója alkalmából. 40 lírás bélyegen a pokolt mutatja, a középkori rajzok alapján (30 mil-



lió példányban), míg a 90 lírás (15 millió), a hetedik mennyországba való érkezést és a szerénység anyagát ábrázolja. A 130 lírás bélyegen (10 millió) a mennyország kapuja látható, amely előtt Szent Péter éppen Dantet vizsgálja. Végül az 500 lírás bélyeg, amelyből csak hárommillió példányt nyomtatnak, a nagy író és költő profilját ábrázolja egy 15. századbeli bronzszobor alapján, amely a nápolyi nemzeti múzeumban van elhelyezve.

## ERZSÉBET KIRÁLYNÉ GYÁSZBÉYEG BELGIUMBAN

Belgium utolsó, 1965 évi kiadványa december végén jelent meg. A nemrég elhalt Erzsébet anyakirályné gyász



bélyegéről van szó. A bélyeg névértéke 3 frank és az anyakirályné profilját ábrázolja. A bélyeg színe sötét, fekete kerettel és az 7.5 mil-

liós példányszámban jelent meg. A meghatározott témákhoz tartozó bélyegeket gyűjtők számára egyébként az utóbbi időben új téma alakult: „Elnökök és királyok”, mert a világ legtöbb országában az utóbbi időben Lincoln-, Roosevelt- és Kennedy-emlékbélyegek, valamint különböző királyokat ábrázoló kiadványok is megjelentek szép számban.

## KUTYAK

### A ROMÁN BÉYEGEKEN

Egy nyolc bélyegből álló új román sorozat, nyolc különböző, Romániában található fajkutyát ábrázol, köztük vadászkutyákat. A



bélyegek névértéke 5, 10, 40, 55, 60, 75 bani, valamint 1.55 és 3.25 lei. Ebben a sorozatban az egyik bélyeg háromszögletű. Ezeket a bélyegeket is Dumitrana tervezte.

## ROMÁNIAI BÉYEG-NAP

A román filatélia nagy lépésekkel haladt előre az elmúlt év folyamán és számos sikert ért el nemzetközi kiállításokon. A romániai bélyegnap alkalmából négy új bélyeg jelent meg, amely a román népek a világbékére való törekvését, valamint a román filatelisták szervezetének a bécsi nemzetközi bélyegkiállításra, illetve a várnai balkáni bélyegkiállításra elért eredményeit ábrázolja. Ezeket a kiállításokon a románok egy arany, 16 ezüst és 10 bronzéremet nyertek. Érdekes, hogy a bélyegeket a román bélyeggyűjtő szervezet alelnöke, Ion Dumitrana tervezte meg. A bélyegek mérete 27 x 39 mm.

## ROOSEVELT-EMLEKBÉYEG JELENT MEG AMERIKÁBAN

Az elmúlt szombaton, január 29-én New-Yorkban hat centes névértékű bélyeg jelent meg, amely az elhunyt amerikai elnök, Franklin Delano Roosevelt profilját ábrázolja. Mint emlékeztető, az amerikai posta bejelentette a „Híres amerikaiak” című 18 bélyegből álló sorozat megjelenését és ez a sorozat má-



sodik bélyege. Rooseveltnek a bélyegen látható képe 1944 augusztus 15-én készült, a „Prince of Wales” hadihajó fedélzetén, egy nappal azután hogy Winston Churchill alá írta az Atlanti Szövetség létesítéséről szóló okmányt. A bélyeg tervezője, Richard Clark festőművész, egy régi újságban akadt erre a képre, a newyorki nyilvános könyvtárban és annak alapján tervezte meg a bélyeget, melynek színe barna és példányszáma, a jelek szerint, korlátlan lesz.

## FURCSA BÉYEG SIERRA-LEONEBAN

A Sierra-Leone-posta, tradícióinak megfelelően, fur-

# NAPRÓL-NAPRA

## Üdvözet a szabad Rabinovictól

Jisráél Alon a rámtágáni Rotary klub volt elnöke, a „Gád” építő vállalat vezetője most tért vissza Kelet-Európában abszolvált üzleti utjáról és erről tartott előadást a Rotary klub közönségének. Többek között elmondta, hogy Lengyelország legújabbán kitűnő építkezési felszereléseket kínál eladásra az izraeli kábláknak. Ő maga több nagylémet látogatott meg, amelyekben ezeket a modern szerkezeteket gyártják. Előadása közben azonban nemcsak a Lengyelország által eladásra ajánlott építkezési felszerelési anyagról szólt, hanem, — mint utóbb kitént, — ő maga is kitűnően felszerelve érkezett haza azokkal a viccekkel, amelyek most Lengyelor-

szágban szájról-szájra járnak.

Az egyik közülük így szól: A Lengyelországban élő Rabinovicz több európai ország meglátogatására indult el. Utazása előtt családjának megígérte, hogy minden országból sürgönyt fog életjét adni magáról. A néhány nap múlva befutott első sürgöny így szólt: „Üdvözet a szabad Prágából, — Rabinovicz”. Két nap múlva befutott az újabb sürgöny: „Üdvözet a szabad Budapestről — Rabinovicz”.

Azután többnapos szünet következett, de befutott a harmadik sürgöny is. A szövege így szólt: „Üdvözet a szabad Rabinovictól — Bécsből”.

## A gentleman bankkormányzó

Dr. Dávid Horovitz a Bank Jisráél kormányzója a napokban a WIZO aszszonyok vezetősége előtt tartott előadásában áttekintő képet akart adni hallgatóságának a bérek és áruk alakulásáról a több év előtti helyzethez viszonyítva.

„Önök valószínűleg emlékeznek arra, hogy milyen volt a gazdasági helyzet a húszas években, — mondot-

ta a Bank Jisráél kormányzója, — de amikor a hölgyek arcára tekintett és a teremben eluralkodott néma hidegséget észrevette, — pillanatok alatt átkapcsolt és azt mondta: Te jó Isten, hogy én miket beszéllek, hát hogyan is emlékezhetnek önök arra, hogy mi volt a helyzet a húszas években? ...”

## Picasso megállója

A Picasso kiállítás a tel-avivi muzeumban, mind nagyobb tömegeket vonz. A muzeum előtt megálló 5-ös autóbusz is állandóan ottja magából a kiállításra igyekvő közönséget. Az 5-ös vonal egyik barátságos jegyszűzője mindig mosolyra készíti kocsijának utasait,

amikor az autóbusz a muzeum megállójához érkezik. A jegyszűző ugyanis ilyenkor hangosan jelenti be: „Hé, Hé! Hátarbut, szállás! A Picasso kiállításához, kellemes szórakozást!”

## Kitűnő tanács

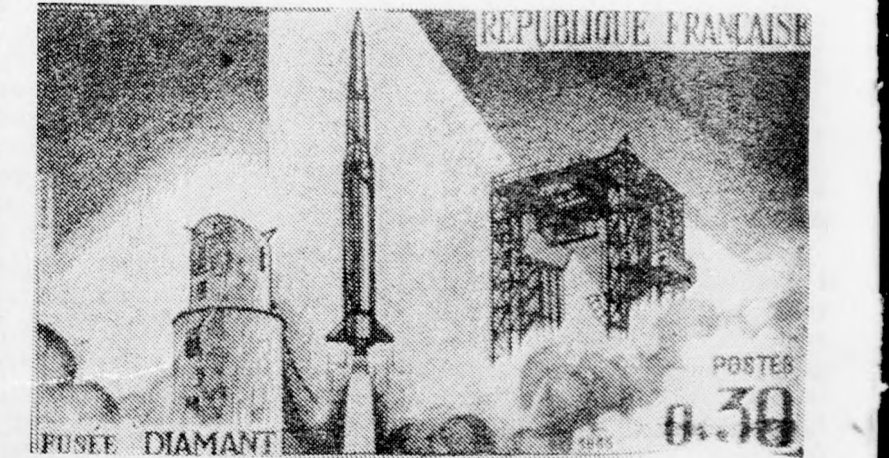
Az egyik tel-avivi kosárlabda játékos a földművelésügyi minisztériumnak azzal az ajánlattal szolgált, hogy a szárazság megakadályozása érdekében minél gyakrabban hirdessen meg egy-egy kosárlabda mérkőzést. Bizonyítékul a Hápoel és a Mákkábi Tel-Aviv közötti mérkőzést hozta fel, amelyet háromszor kellett elhalasztani az eső miatt.

ve szürkés-kék és türkiz, méretük pedig 48 x 27 mm.

## KÉT VÖRÖSKERESZT-BÉYEG FRANCIAORSZÁGBAN

Ugyancsak az utóbbi időben két, feláras Vöröskereszt bélyeg jelent meg Párizsban. A bélyegek Renoir két festményét ábrázolják. Az egyik 0.10+0.25 frankos bélyeg a „Baba a kiskanállal” című, a másik pedig (0.10+0.30 fr.) a „Kuku ír” című festményt. A bélyegek színe égszínkék és vörös, illetve barna és vörös, méretük pedig 36 x 22 milliméter.

pedig az „A-1” kísérleti műbolygót ábrázolja. A két bélyek névértéke 0.30, illetve 0.60 frank, színük kék, illet-



pedig az „A-1” kísérleti műbolygót ábrázolja. A két bélyek névértéke 0.30, illetve 0.60 frank, színük kék, illet-

# KERESZTREJTVENY 1562

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12			13							
14			15							
		16		17		18			19	20
21	22			23					24	
25				26				27		
28				29				30		
31			32					33		
34			35					36		
37								38		
39								40		
41								42		
43								44		
45										

Vizsintés: 1. Csajkovszkij szimfónikus költeménye, amellyel első jelentős zeneszerzői sikerét érte el. (Mozskva 1869.) 12. Arra a helyre. 13. Vissza: a régi Magyarországon jellegzetes birtok volt. 14. Ezen a napon. 16. Vissza: apró öltésekkel kézi vagy gépi úton készült, többszínű szövött kép. 17. Tetrszék. 19. Héber számértékben a. m.: 80-400-200. - 20. Német személynév. 21. Francia festő és rajzoló 1767—1855. Napoleon kedvelt udvari festője. 24. Méhlikás. 25: Német író 1772—1801. A német romantika első nemzedékének legjelentékenyebb költője. 27. A villamos feszültség gyakorlati egysége. 28. Vissza: elhunyt francia jellemző. 29. A Gáchál egyik Kneszet-tagja. — 31. O. Y. S. 33. A férjes asszonyok megszólítása Franciaországban. 34. Irányjelző. — 35. A. I. O. 37. ...ézés, iskoláztatás. 38. Forró égövi növény. 41. A. O. 42. Carl August ... svéd költő 1799—1839. Ismert kötete a „Hesperidák”. 44. Héber fiúnev. 45. Két szó: 1.) Szigorú törvényre mondják. 2.) Kvalifikált szakember.

Függőleges. 1. Nobel-díjas francia író. „Colas Breugnot” stb., teljes név, kilencedik betű duplázva. 2. Költő mű. 3. Mindig ez van. 4. Baljós látó eleje. 5. Vissza: az özníviz hajója. 6. Az elektrotechnikában: oszítás, a mágneses tér és a forgórész fordulatszáma közötti viszony. 7. Kikötőváros a Szovjetunióban, a Krim félszigeten. 8. Betűvel az elején rizspor. 9. Ékezzel végtag. 10. A művészi értékű nyelvi alkotások összessége. 11. Francia festő 1841—1919. Az impresszionisták egyik legjelentősebb alakja, teljes név. 15. Ékezzel keleti eleddel. 17. Francia távirati iroda. 18. Ékezzel évszak. — 22. Francia emlék, eredeti fonetikával. 23. Y. I. M. — 24. Amerikai fényképező-gép márkája. 26. Noé egyik fia. 27. Dunai kikötőváros Bulgáriában. 30. Fészkét készít a fecske. 32. Zenei műszo. a. m.: halkan. 35. Ékezzel héber óriás. 36. Régimódi. 39. A. C. A. 40. Vissza: öltözék. 41. Francia területmérték. 43. Király olaszul. 44. Já-runk rajta.

NYEREMÉNYKÖNYV: S. Guitry; Egy szélhámos naplója

## UI KELET

REJTVENYPÁLYAZAT SZELVÉNY 1562

Név: .....  
Cím: .....

AZ 1559. SZ. KERESZTREJTVENY MEGFEJTÉSE  
Vizsintés: 1. ROBERT WEAVER. 13. AKINTOLA. 21. KEATON. 29. KATAJEV. 38. CSALARD. 42. ICE CREAM.  
Függőleges: 1. REINKARNACIO. 10. ELEVÜLÉS. 11. RAKOSI VIKTOR. 17. MANNA. 24. HAJÓS. 35. ALCA.



# RA Nemzetgazdaságunk szanálása

Deflációs politikát javasol dr. J. Foerder, a Nemzeti Bank direktóriumának elnöke — Talpra kell állítani a tőzsdét, érdekessé kell tenni a takerékoskodást és véget kell vetni az anarchiának a munkafronton

— Erős nemzetgazdaság nélkül nem lehetünk erős állam se politikai, se katonai szempontból — jelentette ki a múlt héten dr. Jesájahu Foerder, a Bank Leumi igazgatóság tanácsának elnöke és gazdasági minisztertanács tagja, a haifai tengerészeti és gazdasági klubban tartott előadás során.

— Csak nemrég hallottuk a vezérkari főnöktől, hogy a fegyvervásárlás manapság főleg pénzkérdés — folytatta az előadó és, noha senki sem vitatta megállapításának helyességét, leszögezte: — Franciaország nagy mértékben De Gaulle egyéniségének köszönheti, hogy viszonylagos nemzetközi pozícióját, de nem kisebb mértékben annak is, hogy sikerült szánalmia és megerősítette nemzetgazdaságát.

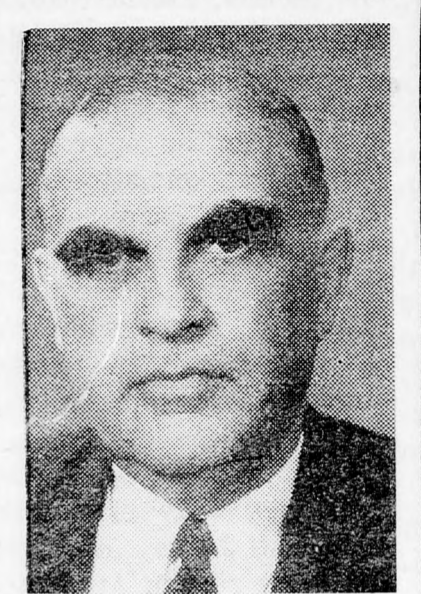
Az ország egyik legkitűnőbb pénzügyi szakértője, akinek azonban eddig kevés beleszólása volt a magas gazdasági politika irányításába, jellegzetes „jeka” józansággal és kijelöléssel bevezette ki expozéját és az észszerű reform-tervek egész sorozatát javasolta az izraeli nemzetgazdaság meggyógyítására.

— Parancsoló szükséglet — mondotta — a deflációs politika bevezetése, azaz le kell csökkenteni a nemzetgazdaságban forgó pénz mennyiségét. Ez az észrevétel éppen úgy érvényes a köz-, mint a magánkiadásokra. A költségvetés strukturáját a gazdasági feltételekhez kell alkalmazni. Aktív mérleggel záruló költségvetésre van szükségünk, tényleges, nem csupán könyvelésben feleltethető aktívára.

A továbbiakban hangsúlyozta, hogy a kormányának és a közintézeteknek nem apránként, hanem három vagy öt évre előre kell kidolgozniuk befektetési költségvetéseik kereteit és a

kormányának elsősorban a honvédelemre, az alijja gazdasági beilleszkedésére és az alapvető gazdasági befektetésekre kell koncentrálnia erőfeszítéseit.

Rátérve a munkafronton uralkodó anarchiára, dr. Jesájahu Foerder figyelmeztette a dolgozók társadalmát, hogy a túlzott munkabérek alapjaiban rendítik meg a nemzetgazdaságot. A munkásoknak meg kell érteniük, hogy a vad sztrájkok révén kicsikart béremelékek végső



Dr. J. FOERDER

fokon nem lehetnek hasznukra és a dolgozók és a munkaadók közötti viszony helyreállítása nélkül nincs remény a nemzetgazdaság szanálására. A munkaviszony törvényes alapon való rendezése ilyen körülmények között elkerülhetetlen lesz — mondotta Foerder — és a kormányának erélyes magatartást kell tanúsítania a létfontosságú szolgálatok zavartalan biztosítására.

Taglalva a további teendőket, az előadó a magán-szektor hathatós támogatását és kifejezett követelése és ezt, nem ideológiai rokonszenvből, hanem a nemzetgazdaság jól felfogott érdekében: „Nincs lehetőségünk arra, hogy kizárólag közpénzekre bizzuk az államfejlesztést.”

Dr. Foerder elvileg egyetért ugyan a Bank Jiszráél kormányzójával, hogy a külföldi kölcsönök káros hatással vannak a nemzetgazdaságra, de hozzátette, hogy gazdasági kérdésekben az elveket bizonyos rugalmassággal és a valóság feltételeihez mérten kell alkalmazni.

— Nem hallottam, hogy bárki is tiltakozott volna a 20 millió dolláros kölcsön ellen, amelyet az Iparfejlesztési Bank kapott a Világbanktól és remélem, hogy az év folyamán további 20 millió dollárt kapunk.

Mert, ha az alternatíva a gyáripár fejlesztésének leállítására, akkor gondos mérlegelés után inkább fogadjuk el a külföldi finanszírozást.

Dr. Foerder véleménye szerint évi 40-50 millió dollár az az összeg, melyet nemzetgazdaságunk veszély nélkül külföldről felvehet.

Mással, szigorúan szükséges a külföldi tőke szigorú szelektációja. Az építkezések külföldről való finanszírozását meg kell tiltani.

Csakis a termelő iparágak pénzelését célzó hosszútávú külföldi hitelek szabad engedélyezni csak is azzal a feltétellel, ha azok pozitív befolyást gyakorolnak külkereskedelmi mérlegünkre.

A kormányának oda kell hatnia, hogy a helyi hatóságok csökkentseik költségvetéseiket és nagyobb takarékos-sággal, racionálisan vezessék háztartásukat. Semmi esetre sem szabad megengedni, hogy a különböző város-házak rövidlejártú és magas kamatú külföldi kölcsönökkel operáljanak.

Dr. Foerder azonban tisztában van azzal, hogy a negatív korlátozások nem elegendők, és hogy pozitív javaslatokra van szükség a probléma megoldására: hogyan halmozható fel a tőke inflációs kihatások nélkül? Döntő fontosságú tehát a belső pénzforrásokkal való finanszírozás megoldásának a kérdése.

Hogyan? Fel kell éleszteni a tőzsdét, mint tőkepiacot és erélyes kampányt kell indítani a takarékosági mozgalom megerősítésére.

Ennek kétségtelen alapfeltétele a politikai stabilitás és egy olyan gazdasági politika, amely visszaállítja a bizalmat és megszilárdítja az izraeli fontot.

Dr. Foerder leszögezte, hogy egy közeli leértékeléstől való félelem indoktalan, mert a probléma most a nemzetgazdaság átszervezése és nem a fizetési eszközök újabb manipulálása.

Bár a tőzsdé visszaesése 1965-ben, az Egyesült Államok kivételével, csaknem általános tünet volt az egész Nyugaton, az izraeli részvényárfolyamok 20 százalékos zuhanása olyan aggasztó jelenség, amelyet csakis a kormány erélyes beavatkozásával lehet orvosolni — vélte az előadó.

(A tel-avivi tőzsdén jegyzett részvények összértéke, 1965 végén mintegy 960 millió fontot képviselt. — 1965-ben mindössze 16 millió font értékű új részvényt bocsátottak ki, az 1964 évi

105 millió, és az 1963 évi 175 millió fontos kibocsátásokkal szemben. — Mig Izraelben személyenként átlag 120 dollárt fektetnek be értékpapírokba, Belgiumban 520 dollárt, Hollandiában 670 dollárt, Nagy-Britanniában és az Egyesült Államokban több, mint 2000 dollárt!)

A tőzsdé problémáit persze nem lehet mindig racionális uton megoldani. Eklatáns példa erre a gazdasági csodában uszó Nyugatnémet ország tőzsdéinek gyengesége, ahol a változatlanul prosperáló Volkswagen-művek részvényei ma 40-50 százalékkal kevesebbet érnek, mint öt évvel ezelőtt. Mindamelllett, dr. Foerder szerint vannak technikai segédesszközök, amelyeknek alkalmazásával lehetséges válna a tőzsdé szanálása. A kormányának, a bankoknak és a különböző befektetési társaságoknak mindent el kell követniük a helyzet sürgős orvoslására.

Ezzel kapcsolatban, az előadó örömmel regisztrálta az u.n. Arnon-bizottság ki-nevezését, amelynek feladata a tőzsdé helyzetének kivizsgálása és „egyalizációs alap” felállítását javasolta a kormány és a bankok mozgósításával az indoklatlan és a jelentéktelen forgalom következtében beálló tőzsdéi árnullázások megakadályozására.

A továbbiakban dr. Foerder különböző adókedvezményeket javasolt a Kupát Tágmulim és más tartalék-alapok számára, az esetben, ha tőkájük egy részét értékpapírokba fektetik. Véleménye szerint

50 millió font „átömlesztésével” jelentős javulást lehetne előidézni a tőzsdén és a kormány jó üzletet csinálna, ha mintegy 5 millió font adóengedélyt elenben újra működésbe hozná ezt a fontos gazdasági eszközt friss befektetések mozgósítására.

Dr. Foerder még azt a „tipet” is megkockáztatta, hogy a jelenlegi alacsony árfolyamok mellett érdemes részvényeket vásárolni a tőzsdén.

Nem kevésbé fontos, gazdasági szempontból, az általános takarékosági mozgalom megerősítése az országban. Ennek előfeltétele azonban az izraeli font megszilárdítása. A jelenlegi körülmények között és legáltalában átmeneti időre, fenn kell tartani a rögzítési rendszert.

— A takarékoság deflációs művelet — folytatta fejtegetését az előadó. Lefekkezi a vásárló erőt és lehetővé teszi a tőke mozgósítását produktív befektetések céljaira. A takarékoság egyik leghatékonyabb senkentő eszköze — jövedelmi adókedvezmények nyújtása. Dr. Foerder véleménye szerint a kormányának kifizetődő lenne lemondani bizonyos százaléku adóbevételeiről, mert ilymódon lehetővé tenné a tőke mozgósítását a takarékosági tervek keretében, amely tőkét olyan befektetésekre lehetne fordítani, amelyekkel különben a kormányának a rendes költségvetéséből kellez finanszíroznia.

— Tisztában vagyok azzal, hogy a deflációs gazdasági politika nem népszerű, de minden példa arra mutat, hogy pozitív — fejezte be expozéját az előadó. — Nem sok zsidóval találkoztam, aki betegség esetén csak az isteni csodára számít. Bölcseim orvoshoz fordulnak, sőt rendszerint nem is egyhez. A gazdasági szakemberek általában megállapították gazdasági betegségünk diagnózisát. Arra kérem a beteget, ne ringassa magát ábrándokba és ne számítsa a csodákra, hanem válassza az utat, amely mielőbbi felgyógyulásához vezet.

Székely István



LICA AVRON

bemutatja a kiváló színművésznőt

Judit Kronenfeld A »HÁJNTIKE KINDER«

című két felvonásos — 4 kép — zenés színműben.

UTOLSÓ ELŐADÁSOK

Kedd, febr. 1., CFAT „Cili”, 8.30. Egyetlen előadás Kirját Smonának is	Szerda, febr. 2., RAANANA „Orot”, 8.30
Csütörtök, febr. 3., ASDOD „Dagon”, 8.30	Péntek, febr. 4., TEL-CHANAN „Kol”, 8.45



A JOSZEF LICHTENBERG színház örömmel mutatja be a jiddis színpad új csillagát

GIZI KIRSCHEN zenés vígjátékát 6 képben

„Szerelmem és gyűlölet”

Csak 16 éven felülieknek.

Kedd, febr. 1., KPAR SZABA Amál, 8.45	Csüt. febr. 3., GIVAT ALIJA-JAFFA „Gal-Ron”, 8.45
Péntek, febr. 4., JEHUDIA „Jahud”, 8.45	Szombat, febr. 5., JERUZSALEM „Binjáné Hámá” kisterem, 8.30
Hétfő, febr. 7., AFULA „Kol-Ron”, 8.45	Kedd, febr. 8., GEDERA „Bét Ráchel”, 8.45

P. Gorenstein bemutatja a legnagyobb zsidó operettet

A BOSZORKÁNY Abrahám Goldfaden 2 felvonásos operettje LYA KÖNIG a jiddis színpad legnagyobb művésznőjének felléptével

Vezényel: Marcel Kreisler Átdolgozta és rendezte: Cvi Stolper

Kedd, febr. 1., HERZLIA „Tiferet”, 8.30	Szerda, febr. 2., PETACH TIKVA Héjchal, 8.30, utoljára
Csüt. febr. 3., RAMATAJIM „Bét Hápoálim”, 8.30	Péntek, febr. 4., GIVATAJIM „Noga”, 8.45 az egész környéknek

Jiddis Komédia Színház, H. LIPMAN

„A tug in ír lébn”

2 felvonás Rendező: HENDIK ZEISEL Főszerepben: Eny Liton, Izsák Havis

Kedd, febr. 1., RAMLE „Ayalon”, 8.30	Szerda, febr. 2., TIBERIAS „Aviv”, 8.30
Péntek, febr. 4., GIVATAJIM „Hadar”, 8.45	Szombat, febr. 5., AVICHAJIL „Bét Hágdudim”, 8.30
Hétfő, febr. 7., ZICHRON-JAKOV 8.30	Kedd, febr. 8., ASKELEN „Eszer”, 8.30

HÉT ÉV 40 EZER ZSIDÓÉRT

Másodszor is eltűntek egy volt SS-tisztet

Kiel, Nyugat-Németország, négy évre ítéltek két zsidó (Reuter, UPI). — A kieli legyilkolása miatt, de a bíróság akkor felmentette a főbb vádpontok alól. A nyugatnémet fellebbviteli bíróság azonban a vád fellebbezése nyomán úgy döntött, hogy újra tárgyalja a volt SS-tiszt bűnperét. A vádlottat már 1963-ban

1966 II 1 Uj Kelet 5

## Radio

5726. svát hó 11. 1966. február 1., kedd  
6:10: hanglemek, 6:30: torna, — 6:40: hanglemek, 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hanglemek, 7:45: izraeli dalok, 8: rövid hírek, 11:30: az elemiskolások rádióoktatása, 12:35: népszerű koncert, Alan Hovhaness: Concerto zenekarra, vez. Robert Whitney, Massenet: „Le Cid”, baletzene, vez. Pierre-Michel Leconte, 13:15: déli zene, 13:30: hírek, 13:40: rövid hírek, 17: hírek, időjárásjelentés, 17:05: Az anyának és a gyermeknek, 17:25: Talmud lecke, 17:45: Lemezek felvonulása, — 18:15: A nyelvi ósvény, 18:35: Válogatott népdalok, 18:55: mezőgazdaság, — 19: hírek, 19:20: „Ki tudja?”, — 19:50: „Achmed és Neimá”, 20:20: tñach részletek, 20:30: hírek, 21: A Kol Jiszráél szimfónikus zenekarának műsora, vez. Mendi Rodán, szólista: Gideon Roehr (brácsa-szoprán), Rema Szamszonov (mezzo-szoprán), Weber: Ot darab (vonósokra), Haydn: Szimfónia No. 92 („Oxford”), Walton: Brácsa koncert, Manuel da Falla: „El Amor Brujo” baletzene, 22:57: Egy perc költemény, 23: hírek, műsorzárás.

PARHUZAMOS MÚSOR  
8: rövid hírek, 8:30: hanglemek és reklámok 11 óráig, 16: szórakoztató műsor, 17: hírek, 17:05: hanglemek és reklámok 18:30 óráig, — 21:03: „Az én titkom”, 21:45: könnyűzene, 22: hírek, — 22:10: „Ron-Ba” szórakoztató műsor, 22:45: nyugalmas melódiák, 23: hírek, műsorzárás.

A HADSEREG MÚSORA  
14-16 óráig hanglemek, 18: műsorismertetés, 18:03: Heti szakasz, — 18:08: kívánságlemek, — 18:30: „Ij és nyil”, 18:55: Hirmagyarázat, 19: hírek, 19:15: A Cáhál naplója, 19:45: Dallam és ritmus, 20: Ifjúsági zenei műsor, 20:28: Közlemények katonáknak, 20:30: hírek, 20:43: Az Agádá kincseiből, 20:50: „A világ minden sarkából”, 21:15: A tábor énekei, 21:30: Az ulpánon, 22: A sziv mélyéről, 22:30: műsorzárás.

Ugyeletes gyűjlesztőrák Tel-Avivban  
„Jehuda Hálévi”, Rech. Jehuda Hálévi 91, tel: 615159, Bríman, Alenby 56, tel: 56052 „Nordau”, Ben Jehuda 183., tel: 242673.  
Haifa  
Rási, Bar Giora 36., tel.: 66266.  
Jeruzsálem  
Abramovicz, Rech. Hámlech George 21, tel: 24974.

„KRANOR”  
M. ZILBERMAN  
N. GILBOA  
bemutatója

REVISTA  
BUCURESTI!

ZENE ★ BALETT ★ HUMOR  
ROMAN NEPI ZENE ★ HANGULAT

Kedd, febr. 1., ASKELEN 6.45-9.15	Szerda, febr. 2., CHOLON „Armon”, 8.30	Csüt., febr. 3., RECHOVOT „Bét Hám” 8.30
Péntek, febr. 4., KIR-CHAJIM „Bét Hám” 8.30	Szomb., febr. 5., KPAR-ATA 8.30	Vas., febr. 6., NATANJA „Sharon” 8.30

# Bolondok hajója

Regény

Írta: KATHERINE ANNE PORTER

28.

— Ó, ne is mondja — felelt kapkodón Mrs. Treadwell —, egyszer találkoztam egy orosz zsidóval. Nagyon jól emlékezett arra a pogromra, amibe hatéves korában került bele — mesélte az asszony könnyedén, tapintatosan. — Mindenre abszolút pontossággal emlékezett. Elmondta a borzalmas részleteket, mindent, csak azt nem, hogyan maradt életben. Mert azt maga se tudta. Nem különös? Gondmentették, adoptáltak és New Yorkba vitték olyan emberek, akiket a pogromig sohasem látott, ő pedig nem emlékszik ebből semmire és senkire. Nagyon józan, kedves, tanult ember volt, nyelvtanár, sok nyelven tanított; a külsején nem látszott, hogy valami baj érte életében. Nem gondolja, hogy ez így szép?

Freytag olyan hosszú ideig hallgatott, hogy az asszony még a szokásosnál is derűsebb mosollyal fordult feléje — a hüvelykujja körmét kapargatta, és úgy nézett maga elé, mint akit fejbe vágtak. — Nem lett volna szabad megpróbálnom beszélni erről — mondta végül elfojtott nehezettel. — Sohase szabad beszélni róla.

— Lehetséges, hogy igaza van — felelt Mrs. Treadwell, s ezt gondolta magában: „Tulajdonképpen mit vársz tőlem? Mit tehetsz?” Félre akarta tenni a tálcáját, de a férfi elvette tőle, és letette a fedélzet deszkapadlójára, a magáé mellé. Mindketten felálltak.

— Remek volt idekint reggelizni — mondta az asszony —, kitűnő ötlet volt magától.

— Nagyon örülök — felelt erőltett hangon Freytag.

Mrs. Treadwell ismét elvonult, mert fenyegette az ember, az érzés közelsége. Tudta, ha tovább marad és meghallgatja, ellágyul. Bármennyire nem akarja, mégis felmelegszik apránként, talán a végén még azonosítja magát a másikkal, átveszi gondját-bánatát, és ha arra kerül a sor, a végén még büntudatot is érez, mintha ő okozta volna; igen, és a férfi is elhinné és hibáztatná. Olyan sokszor történt már vele ilyesmi, miért ne okulhatna belőle? S ügyse megy vele semmire — sem az, aki bizalmas dolgokat közöl, sem aki meghallgatja. Nincs orvosság, nincs vigasz, a könny nem változtat semmin, és a szavak nem jutnak el az igazsághoz. Nem, ne mondj nekem többet magadról, nem hallgatom meg, nem kényszeríthetsz arra, hogy rád figyeljek, nem akarlak megismerni, és nem is ismerlek meg. Hagyj nekem békét.

\*

David siralmas lelkiállapotában, zavaros szemében Jenny olyan üdének és derűsnek látszott reggeli előtt a hirdetőtáblánál, s iránta is oly félrevezetően nyájas volt, hogy dühe megint fellobbant ellene; hazugság, hogy ilyen, és így viselkedik azok után, ami történt, akármilyen történt is az éjjel.

Jenny valóban kitűnő hangulatban volt, mégpedig különös okból. Kora reggel lidérces álomból ébredt, és régen nyitott szemmel feküdt, mikor még mindig rémülten mellére szorította a kezét, nem merte levenni, mert úgy emlékezett, véres. Aztán kitisztult az agya, a látomás eloszlott, akár a füst, és józanul visszamorzsolta álmának egymásba kapcsolódó lánczemeit. Persze. Előző éjszaka David addig maradt a bárban, míg tökrészege le nem itta magát, s akkor elkezdett neki meg Freytagnak a sarkában járni; szimatolt, mint valami magánérett, aki bizonyítékot gyűjt a féltékeny férj számára. Freytag is nagyon hamar észrevette, csak úgy tett, mintha nem látná. Aztán megint táncoltak, remélték, hogy megszabadulnak tőle, de David közéjük furakodott, és ostobán irigy képpel elkapta őt a karjánál fogva. Igyekezett kiszabadítani magát, de hiába. Aztán engedett, és ment Daviddal, és meg egyre erősebben szorította a karját. Már messziről látta rajta, hogy tökrészeg; ilyenkor makacs, hallgatag, nem lehet bírni vele, tulajdonképpen teljesen bolond; fél is tőle; legokosabb vele menni, gondolta, majd elirányítja a kabinja felé, s ott szépen faképnél hagyja. Csakhogy hamarosan észrevette, hogy Davidnek mások a szándékai. A vállára támaszkodott és üveges, tétova szemmel, de mohó tekintettel nézett rá, és az ő kabinja felé vonszolta. Jenny megdermedt a bosszúságtól s az undortól; az ajtóban kirántotta szorításából a karját, és elképedésére bemenekült, s hirtelen becsapta az orra előtt. David nekivetette a vállát, ő pedig teljes erejéből nyomta az ajtót belülről. Elsa rémülten felriadt álmából és felsikoltott.

— Ki az? Mit keres itt?

Akkor becsukódott az ajtó, és Jenny rátolta a reszeszt.

— Ne idegeskedjen... — mondta reszkető hangon. — Csak részeg és egy kicsit zavaros. Elfelejtette, hogy maga is itt van.

Elég különös, gondolta magában Jenny, hogy Elsa ezt a ronda kis jelenetet a szerelemmel kapcsolja össze. Beszélgetni akart a szerelemről. Bevallotta, fél, hogy beleszeretett valaki — Jenny észrevette, hogy mindig selypegve mondja ezt a szót, és talán igaza is van —, s talán nem is a legmegfelelőbb fiúba: abba a magasba, aki olyan remekül táncol és énekel.

— De Isten ments, hogy az anyám megsejtse —

mondta Elsa, és kéjes rettegés vibrált a hangjában, — van fogalma róla, mit szólna hozzá?

— Azt hiszem, van — felelt Jenny —, és jó lesz vigyázni, az a kubai fiú csak bajt hoz magára, semmi mást.

Elsa elgondolkozott ezen, aztán kijelentette: — Mindig azt hallottam, hogy a szerelem bajjal jár... arra való. Baj. — Boldogan, mélyen felsóhajtott. — Bánom is én! — Aztán félénken hozzátette: — Azt hiszem, isteni dolog, ha egy férfi annyira szereti az embert. Milyen szomorú, hogy most ki kellett zárnia.

— Szomorú? — kérdezte Jenny, és maga is meglepődött, mennyire keserűek az érzései. — Nem, ez nem a megfelelő szó.

Hosszú ideig csendben feküdt a sötétben, figyelte egy darabig, hogy Elsa sóhajtozik, de utána hamarosan elaludt. Álmában újra átélte jelenetet, melynek valaha fényes nappal szemanója volt. Csak a vége lett más — mintha emlékezete három össze nem illő darabkát illesztett volna egybe, hogy olyan értelmet adjon az egésznek, ami a részekben nem volt meg. Együttélésük első hónapjában történt. Mexico Cityből busszal ment Taxcoba, ott akart házat nézni. Égetően fényes napon, délben lassított a busz, míg egy kis indián falun haladtak keresztül. Vastag falú, ablakalan házak sorakoztak az út mentén, ajtajuk előtt a döngölt, tisztára söpört pusztá föld. Keserű füst szállt fel, s ő nem kívánt mást, csak aludni egyet, a hűvösben.

Néhány indián, férfi és asszony, teljes nyugalomban állt körül egy üres térséget, a kis házak között. Feszülten néztek valamit. Amint a busz elhaladt mellettük, Jenny a csoporttól kissé távolabb egy férfit és egy nőt látott: halálos küzdelemben fonódtak össze. Tántorogtak, támolyogtak a különös ölekezésben, mintha támogatnák egymást, csak hogy a férfi felemelt kezében hosszú kést tartott, s az asszony mellén és hasán szúrt seb tátongott. Csorgott a vér, végig a testén és a combján, szoknyája vértől lucskosan tapadt a lábához, közben a férfi fejét verte egy éles kődarabbal, és annak az arcán is csorgott végig vér. Egyikük sem szólt, s arcuk a szenvedésben megtisztult dühöt és gyűlöletet tükrözött, mely egyes-egyedül arra a szent célra irányult, hogy megöljék egymást. Testük összefonódott, együtt támolyogtak. Bal karjukat egymás teste köré fonták, mintha szeretkezniének. Ujra felemelték fegyvereiket, de fejük lassanként lehanyatlott, míg az asszony feje a férfi mellén pihent, a férfi feje az asszony vállán, s így tartva egymást, mind a kettő újra lesújtott.

Felvillanó látomás volt csupán, de Jenny emlékezete beágyazta a kegyetlen, tiszta napsütésbe, a busz érzéketlen vidám robotlásába, a ragyogó égboltozatba, a völgyeket környező hegyek ibolyakék árnyékába. Szomjas volt, indián fiú ült mellette, kosarat tartott az ölében, szelíden csipogtak benne a frissen kikelt naposcsibék. Jenny nem is tudta, mennyire megrendítette a jelenet, csak mikor újra meg újra felbukkant álmában, mindig valami különös változatban, melyre nem talált magyarázatot. De most legutóbb ő is ott állt a nézők között, mintha a színházban lett volna, és a két apró, fehér ruhás alak annyira nem volt valószínű, mint a falusi templomban az oltári szobrok, s rémülten vette

## LEVELEK A SZERKESZTŐHÖZ

### „Dezertőrök szereplése a Kol Jisráélban”

A fenti címen január 24-én megjelent közleményhez akarok hozzászólni. Úgy látom, hogy a Németországban szereplő Ofer házaspár nem járt, hála Istennek, Auschwitzban és természetesen fogalma nincs mindarról a szenvedésről, amelyekben mi átmentünk. Valószínűleg egyetlen hozzátartozójuk sem került az auschwitzi gázkamrákba sem. Így köny-

nyü nekik a gyönyörű München városáról áradozni. Ha végigszenvedtek volna mind azt, amit mi végig szenvedtünk, — a koncentrációs lágerekben, gettóknak és egyéb helyeken, — biztos vagyok benne, hogy nem lenne kedvük szórakoztatni a német népet.

Abrahamson Ella,  
Kirját Jam

### Egyiptomi hagyma?

A hetek óta Izráelben piacra kerülő vöröshagymával kapcsolatban régen az volt a gyanum, hogy az egyiptomi eredetű, amely valószínűleg Cipruson keresztül került el hozzánk. A múlt vasárnapi lapban a Super Sol hirdetése ugyanis: „száraz egyiptomi hagymáról” szól. Kérdezem: lengyel, holland, bolgár, magyar, vagy spanyol hagymát nem lehetett volna beszerezni, vagy ha az idej nyár hagymatermése nem volt elálló, száritott hagymával nem tudtuk volna beérni? Hogy a cena-időben tojásport használtunk, ugyanúgy pótolhat-

tuk volna néhány hónapon keresztül a nyers vöröshagymát száritott hagymával.

Egyébként is már régen ki kellett volna nálunk tényszerűen egy olyan hagyma fajtát, amelyik késő ősszel érik be. Hogyan lehet, hogy kormányunk, amely erélyesen küzd az arab bojkott ellen és egyes cégektől is megvonja az import engedélyt, amelyek valamilyen módon az arab bojkottnak behódolnak, — hogy ugyanakkor ez a kormány megel arab árut vásárolni, vagy legalábbis engedélyezi az ilyen árunkat az importját?

Földi Henrik, Haifa  
Sderot Hánási 6.

észre, hogy arcvonásaik változnak. Tökéletesen megváltoztak — az egyik David arca, a másik az övé, és néz David vérző arcába, véres követ tart a kezében, David pedig magasra emeli a kését az ő felhasított, vérző melle fölé...

Majdnem sírt, oly megkönnyebbülten ébredt, és oly szomorúan emlékezett arra, hogy valaha el volt bűvölve Daviddal, hitt a szerelmükben. Nem szökött könny a szemébe, már a forrásban megfagyott. Most is hitte, hogy szereti Davidet, de hogy a férfinak mi a fogalma a szerelemről, az rejtély volt a számára. Neki a szerelem gyengédség, hűség, vidámság, igaz szívjóság a másik iránt: szeretné, ha David jól érezné magát, s ő is belső békéhez jutna. David pedig csak az ő igyekezetét pusztítja, s mintha mindig egyedül lenne — sohasem fogadja őt bizalmába, sohasem viszonz semmit.

Ha ő festett, David duzzogott, s nem tudott dolgozni maga sem, csak céltalanul lődörgött. David az ő barátait nem bírja elviselni, de neki nincs barátja. Nem hajlandó zenét hallgatni vele, nem akar táncolni, nem osztozik a hangulataiban, s őt sem engedi osztozni a magáiban. David magának sem akar életmódot kialakítani, melyhez ő alkalmazkodhatna, ha már David képtelen alkalmazkodni; él, mint egy magába zárt dacos rab, és nem tűri, hogy rányissák az ajtót.

Feküdt az ágyban, karját a feje alá tette, s hallmozta vádpontjait. Kezdetben megállapodtak, hogy nem házasodnak össze, mert szabadnak kell maradniuk, s a házasság olyan kötelék, mely civilizált lényeket csak megnyomorít és megalázza: de hát mi egyéb ez a kötelék közöttük, ha nem házasság, méghozzá a legrosszabfajta házasság, minden korlátozásával, féltékenykedésével és terhével egyetemben. Csak éppen a házasság méltóságából, melegéből és védelméből nincs benne semmi bizalom, a szándék becsületes vállalásából. Ő, nagyon is itt az ideje, hogy elgondolkozzam ezen egy kicsit, — tépelődött Jenny. Első látásra vadul beleszeretett (miért?), s rögtön átugrotta az akadályt, nem mert tétovázni, töprengeni. Mikor összekerültek, szerelme már nem volt vad, csak boldog és igaz. Furcsa, milyen erősen kapcsolódott Davidhoz. Azt gondolta, a férfi ugyanígy érez, s legalább egy évig bizonyosra vette, hogy valóságos és tartós kötelék fűzi őket össze. Ugy látszott, kitűnően meglesznek egymással.

Apránként ráébredt, milyen makacsul száll szembe David a szerelemmel, mintha az kettejükön kívül álló gonosz erő volna, nem mindkettőjük közös életető ereje, s mennyire nem hajlandó részt venni semmiféle tervben, elkötelezni magát akár a legközelebbi jövőre is. Először azt hitte, hogy a férfi gyakori hosszú hallgatása erejének, jelleme erőtartalmának megnyilvánulása; de ha berúgott, közönséges lett és ostoba, mintha elvágta volna jelleme tartószalagjait és széthullana. Azt hitte, hogy valamennyi barátjának megvető elutasítása David választékos izlésének és nálánál magasabb rendű ítéletének jele.

Most úgy látta, hogy David azért fürkészik és fülel annyira, hogy hamisságot, sebezhető pontot, a gyöngeség és közönséges apró jeleit fedezze fel másokban, mert ha ilyesmit felfedez, elaltatja félelmét, elfelejti mélyeséges bizonytalanságát tulajdon képességei felől. Szeretett volna felkiáltani: ő, David, drágám, nincs mitől félned! Ilyen a világ! Ne törődjünk vele! Vajon mindig ilyen volt, vagy csak őellene védekeznek? És miért kell védekeznie? Lehetséges, hogy mindig ilyen volt, csak ő nem vette észre, annyira szerette? Akkor mi a szeretnivaló benne? Miért szeretett bele?

Csodálatosan felvillanyozva látott a mosdászhoz-öltözökhöz. Vége a hosszú birkozásnak. Feltette a kérdést, és már benne volt a felelet — nem az, amit várt, de mit várt tulajdonképpen? — mindenesetre felelet, s elfogadja. Folytatjuk egy darabig, egyre rosszabb lesz, egyre sértőbb dolgokat mondanak és művelünk, és egyszer csak eljön a napja, amikor egymásra mérjük a végző, halálos csapást. Nincs hova visszatérni, nincs mit újrazedni ezzel... nem jutunk sehova. A múlt sohasem ott van, ahol képelete szerint hagyta az ember: nem vagy ugyanaz, aki tegnap voltál — ő, David, ugyan hova jutottál? Ahova tartasz, az a hely még nincs meg, neked kell felépítened, ha odáig érkezel. Ő, Istenem, ne engedd, hogy újból megfélekedzem róla, mi is történt velem Ne hagyj, hogy felejtsek. Istenem, segíts!

Mikor néhány perccel később találkozott Daviddal a hirdetőtáblánál, gyengéd érzés fogta el, miután megtisztult a keserűségtől. Ha rajta áll, nem veszekszik vele többet. Elválik tőle a bremerhaveni kikötőben, és elindul egyenesen Párizsba, ő meg, ha tetszik, mehet Madridba: de addig...

És első szavai kihívóak voltak; elképzelte, hogy hangzik mindez David fülében, de nem tudta visszatartani magát. Kávét töltött neki, körülnézett az étteremben, és szinte mindenkit köszöntött, aki belépett.

— Amint látom, valamennyi részeg és tengeribeteg talpon van — mondta —, még a te lakótársad is. Nem érzed magad néha egyedül köztük, drágám? Nem jutott még eszedbe, hogy velem meg Elsával akarod tölteni az éjszakát?

David elsápadt, elzöldült, de fékezte magát. — Hát az volt az? — kérdezte. — Tudtam, hogy valami nagyszabású dolgot műveltem. Ki vele, mondd el.

— Ennyi az egész — felelt Jenny —, hacsak nem emlékszel egyébre, talán műveltél valami érdekesebbet is távolléteben. Sosem emlékszel, mit csinált, ha részeg vagy, ugye? Azt hiszem, ez a legkényelmesebb.

(Folytatása következik)

## TOVÁBBI BONYODALMAK a „délafrikai affér” körül

A futballszövetség titkársága tegnapi ülésén ismét behatóan foglalkozott a Délafríkába utazott, illetve oda igyekvő labdarugók ügyével. Többek között elhatározták, hogy erélyes lépéseket foganatosítsanak az ország elhagyásának megállítására érdekében és három évi zárlat alá helyeznek minden játékost, aki engedély nélkül Délafríkába, vagy máshová utazik, hogy külföldön mint profi-játékos szerepeljen.

A nemzetközi labdarugó szövetség szabályzata értelmében az a játékos, aki más országban akar játszani, automatikusan egy évi zárlat alá kerül. A futballszövetség határozata szerint most ezek a játékosok Izraelbe való visszatérésük után további két évig nem játszhatnak izraeli csapatokban. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy Leon, Kados és Dánieli, ha Délafríkában játszanak és utána hazatérnek, összesen három évig lesznek zárlat alatt. Ehhez a szabály-változtatáshoz a futballszövetség legfelső fórumának, a közgyűlésnek kell hozzájárulnia és ezért valószínűnek tartják, hogy a közeljövőben rendkívüli közgyűlést hívnak össze erre a célra.

Ugyanakkor azt is elhatározta a szövetség, hogy külön bizottságot állít fel, amelynek az lesz a feladata, hogy megfelelő munkahelyeket találjon az elvonulási izraeli futballisták számára. Menáchem Heller, a szövetség elnöke ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy a bizottság munkájába kormánytényezőket is be fog vonni, annak eredményessége érdekében. Holnap, szerdán egybeként összeül a szövetség összehívott ülésén is, amelyen a jelenlegi elnöki feladatokat a bizottság tagjai élés birálatot fognak gyakorolni a szövetség által követelt struccpolitika felett. Ezek a tagok hangoztatni fogják azt a véleményét (amelyet egyébként az Új Kelet már többször kifejtett), hogy az Izraelből elutazó játékosok nem hibáztathatók azért, mert az illetékes tényleg követezték a szövetség által követelt struccpolitika felett. Ezek a tagok hangoztatni fogják azt a véleményét (amelyet egyébként az Új Kelet már többször kifejtett), hogy az Izraelből elutazó játékosok nem hibáztathatók azért, mert az illetékes tényleg követezték a szövetség által követelt struccpolitika felett.

Egyébként néhány nappal ezelőtt az egyik héber sportlap jelentése nyomán azt írtuk, hogy Fuchstot menesztették a Betárnál viselt edzői állásból. Utóbb kiderült, hogy voltak ugyan ilyen hangok a Betár vezetőségén belül, de egyelőre semmilyen határozatot sem hoztak ebben az ügyben és a hír tulajdonképpen a héber sportlap „kacsája” volt.

## SPORTHIREK

★ A Hápoél központja legutóbbi ülésén 8 szavazattal 7 ellenében úgy határozott, hogy javasolni fogja az önálló kosárlabda-szövetség felállítását a sportszövetség keretén kívül.

★ Antonio Bonézi, a Betár Tel Aviv délafrikai származású kitudó csatára, 2-3 hét múlva elhagyja az országot és Amerikába repül, ahol mint profi-játékos keresi meg kenyerét.

★ Belgrádból érkezett jelentés szerint az izraeli kézilabda válogatott aránylag magas veresége (11:23) ellenére is jól játszott és jó benyomást hagyott a jugoszláv főváros sportszínházában összegyűlt 2000 főnyi közönségre. Izrael góljait Sandler (4), Jerimi (3), valamint Jerusalmi és Michael (1-1) érték el. A jugoszláv válogatott legjobb játékosa Horvát volt, aki hét ízben talált az izraeliek hálójába.

★ Csütörtökön Izraelbe érkezik a svájci Saug futballcsapata, amely jelenleg a svájci amatőr liga negyedik helyén áll. A vendégcsapat szombaton a jeruzsálemi Katanon pályán a Hápoél Jerusálem ellen játszik, miután a fővárosi csapat megállapodott a Makkábi Tel Avival, hogy a két csapat közötti ligamérkőzést pénteken délután játsszák le a Bloomfield-pályán.

★ A szovjet futball-válogatott vasárnap Sao Paulo-ban 3:1 arányú vereséget szenvedett a helyi Palmiras csapatától. Ez volt az oroszok második braziliai veresége öt nap leforgása alatt.

# Washington támogatja az egyiptomi miniszterelnök politikáját

### Külföldi kalandok helyett belső konszolidálás

Tel Aviv (Az Új Kelet katonai tudósítójától). — A State Departmentnek azzal a nyilatkozatával kapcsolatban, hogy Egyiptom az utóbbi időben néhány fontos nemzetközi kérdésben pozitív szerepet töltött be, politikai megfigyelők rámutatnak Zacharie Muchieddin miniszterelnök és a körje csoportosulók növekvő befolyására a nasszerista rezsimen belül. A megfigyelők, akik közelről tanulmányozták az Egyiptomban végbemenő folyamatot, már régebben megállapították, hogy a Kairóban uralkodó klikk két részre oszlik, az egyik Egyiptom messzemenő külföldi beavat-

kozása mellett tör lándzsát, a másik pedig ezt élesen ellenzi és azt követeli, hogy a kormány a belpolitikai problémák megoldására koncentrálja erejét. Az utóbbi álláspontot képviseli Zacharie Muchieddin miniszterelnök, akinek befolyása az utóbbi időben jelentősen növekedett.

Az egyiptomi miniszterelnök igen jó benyomást tett az amerikai diplomatákra, akik vele tárgyaltak, miután Muchieddin miniszterelnök a legújabbban tartotta fel Egyiptom súlyos gazdasági helyzetét és rámutatott azokra a problémákra, amelyek elsősorban gazdasági és társadalmi jellegűek. A miniszterelnök elfogadta a Világbank reformjavaslatát, az ipari és fejlesztési befektetések csökkentését, a mezőgazdasági befektetések fokozását és mindazon intézkedéseket, amelyek elsősorban az életszínvonal emelését célozzák és nem szolgálják Egyiptom uralmi törekvéseit. Muchieddin miniszterelnök elítélte a nyilatkozatot az El Ahram főszerkesztője, Hasznejn Hejkál állásfoglalásáról, aki — mint ismeretes — azt fejtegeti, hogy Egyiptomnak más országok ügyeibe való aktív beavatkozása és a forradalmi mozgalmak elősegítése képezte a legjobb befektetést, mert ennek következtében úgy a Nyugat, mint a Kelet messzemenő segílyt nyújtott Nasszer kormányának.

E megfigyelők szerint, a két csoport között még korántsem dőlt el a harc, de az amerikaiak minden erejükkel azon vannak, hogy Muchieddin miniszterelnök kerüljön ki abból győztesen. A State Department nyilatkozata —

állítják ezek a megfigyelők — elsősorban ezt a célt szolgálta és a közeljövőben számolni lehet hasonló amerikai megnyilatkozásokkal.

Aba Evennek Amerikában meglehetősen nehéz dolga lesz, különös tekintettel arra, hogy a Fehér Ház nem nagyon foglalkozik most a Közeletről, mert Johnson elnök minden figyelmét Vietnamba összpontosul. A Közelet és Izrael ügyeit a külügyminisztérium szakértői kezelik, akiknek jelentős része tradicionálisan arabbarát és most, az Egyiptomban végbemenő, kétségtelenül érdekes folyamat, még inkább elősegíti ezt a tendenciát.

## Üzenet a Lelkiismeret utcából

Hockerill, Anglia (UPI). Dick Brown helybeli postamesternek levelet hozott a posta. A borítékban egy tíz shillingre (körülbelül 4.20 izraeli font) szóló pénztalvány mellett a következő szövegű levél volt: „Mellékelten küldöm Önnek ezt a tíz shillingről szóló utalványt. Ez az összeg az Ön édesapja üzletéből lett ellopva 50 évvel ezelőtt. A pénzt annak idején én loptam el. Boesánat a késedelmes visszafizetésért.” Aláírás nem szerepelt a levélben, de a címzett postamesternek mégis némi fogalma lehetett a feladó lakhelyéről, mert a levélpapíron ez állt a bal felső sarokban: „Conscience Street, Essex” — Lelkiismeret-utca, Essex...

## Már 200 tanító jelentkezett a tanerő-rögzítési akcióba

### Négyezer fontért négyéves kitartás

Eddig mintegy 200 délvidéki településen működő tanító és iskolajagtagok nyújtott be kérvényt a közoktatási minisztériumhoz arra a négyezer fontos pénzjutásra, amelyet azzal a feltétellel folyósítanak, hogy a kérelmező a következő négy évben nem változtatja meg munkahelyét.

A kérvények kétharmad-részt már jóváhagyták és a juttatásokat a közeli napokban folyósítják. A folyamatok javarésze igazgató, aki olételepüléseken és fejlesztési városokban működik.

Nem kapnak ilyen pénzjutást a nagyobb helységeken, mint Beér-Séván, Askelonban, vagy Ásdodban működő tanerők, helyette viszont jelentős könnyítéseket élveznek lakásszerzés te-

rén. Így például a lakás értékeknek csak tíz százalékát kell készpénzben lefizetni, a fennmaradó összegre pedig kényelmes feltételek mellett hosszútávú juttatást, kölcsönt kapnak. Gondoskodnak a tanerők szállításáról is olyan esetben, ha azok nem a lakóhelyükön, hanem valamely közeli településen oktatnak.

Ezek a könnyítések egyben azt a célt is szolgálják, hogy ezekre a helyekre vonzák az ország központjában működő tanerőket.

A közoktatásiügyi minisztérium a múltbeli szokástól eltérően már most megkezdte a szervezést a jövő tanévre, annak elkerülésére, hogy az utolsó pillanatban kelljen kinevezni tanárokat, vagy igazgatókat.

## U-TANT a békedíj jelöltje

Stockholm. (IFP). — A svéd képviselőház tagjainak csoportja tegnap kezdeményező lépéseket tett, hogy U Tant, az UNO főtitkára kapja az 1966. évi Nobel-békedíjat. A csoport élén Erik Bohman, a szenátus elnöke és Fridolf Chafer, a képviselőház elnöke áll. A csoport úgy véli, hogy U Tant jelölése indokolt és a világszervezet főtitkára méltó erre a megtiszteltetésre, mert rendületlenül küzdött a világéke biztosításáért. A svéd parlament vezetőinek a kezdeményezésével kapcsolatban rámutatnak arra, hogy Martin Luther King, az amerikai négerrek egyenjogúsításáért küzdő lelkes vezetője kapta meg a Nobel békedíjat, hogy a svéd képviselőház tagjai ajánlották jelöltként.

## TIBÉRIASZT FEJLESZTÉSI ÖVEZETNEK NYILVÁNÍTOTTÁK

### A fürdővárosban létesülő iparvállalatok kedvezményekben részesülnek

Méir Adraj, Tibériasz polgármestere közölte a sajtóval, hogy a kormány Tibériasz városát elsősorban országfejlesztési területnek nyilvánította. Ez a gyakorlatban tehát között az jelenti, hogy azok a befektetők, akik Tibériaszban ipari üzemet létesítenek, megkapják mind azokat a maximális engedélyeket, illetve hozzájárul-

ásokat, amelyeknek útján a kormány ösztönzi a fejlesztési területek iparosítását. Hivatala elfogadása után Tibériasz új polgármestere ebben az ügyben azonnal érintkezésbe lépett az ipar-és kereskedelemügyi minisztérium megfelelő szerveivel és ennek eredményeképpen született meg e nagyszabású határozat.

## Ma kezdődik a természetvédelmi hét

### Tisztaság és növényoltalom

A természetvédelmi hatóság kezdeményezésére ma kezdődik a „Természetvédelmi hét”. Ennek keretében számos kirándulást rendeznek felnőttek és ifjúság részvételével az ismertebb kirándulóhelyekre a természetvédelmi hatóság irányítása alatt. Az Egged autóbusszokat bocsát az akció rendelkezésére.

A „Természetvédelmi hét” egyik célja az, hogy a kirándulókat tisztaságra szoktassák. Egyben megismertetik velük azokat a ritkaság-számú menő növényeket, amelyek a természetvédelmi hatóság oltalma alatt állnak és leszakításuk tilos.

Az akciót tu-bisváthoz közeles napokban tartják, mert a „fák ünnepe” kedvező alkalom arra, hogy a természet szeretetére neveljék az ifjúságot.

A természetvédelmi hatóság ezt az alkalmat felhasználja arra, hogy felkérje a kirándulókat, minden alka-

lommal vigyenek magukkal zsákokat a hulladékok összegyűjtésére, hogy a szemetet ne hagyják a kirándulási színtereken. Néhány konzervgyár már hozzájárult ahhoz, hogy készítményeit felhívja a figyelmet a kirándulóhelyek tisztaságának megőrzésére.

## Ál-fogorvos

A Jizreel-völgyi arab falvakat az utóbbi időben egy „vándor fogorvos” látogatta, aki kezelésre vette a körzet betegeit. A gyógyítás azonban nem járt sikerrel, mert számos lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy a fogorvos „elkezelte” őket. A megadott adatok alapján a rendőrség előállított egy férfit, Givat Hámora lakóját, akinek lakásán házkutatást tartottak és fogorvosi műszereket találtak ott. A férfinak semmiféle bizonyítéka nem volt arra, hogy valóban fogorvos. A rendőrség kuruzslás címén megindította ellene az eljárást.

## A Ben Gurion-filmét nem vetítik a nemzetközi fesztiválon

### A kormánybizottság „nem találta alkalmasnak”

A minisztériumok közötti külön-bizottság, amely külföldi fesztiválokra való részvételre kijelölt izraeli filmek felülbizárlásával foglalkozik, nem engedélyezte a „Ben Gurion és korszaka” című dokumentumfilm bemutatását a nyugat-németországi Oberhausenben rendezendő nemzetközi hirodófilm-fesztiválon. A fesztivált a párizsi központtal rendelkező nemzetközi hirodófilm-szervezet rendezte.

A „Ben Gurion és korszaka” című filmet Lengyel Iván rendezte és az különböző levéltári anyagot, fényképet és Ben Gurionnal való külön izraeli filmek” nyilvánította, sőt a produkciót 5000 fontos támogatásban is részesítette.

A filmet eddig már 15 országban mutatták be, főleg televíziós adás keretében, majd a választások előtt a Rafi vásárolta meg, propaganda célokra.

## Roby csárda

AZOR, Géhá—jeruzsálemi utkeresztelés.  
★ A magyarszármazású, nemzetközi énekesnő, ALPÁR ÉVA és  
★ Vaszika és zenekara minden este, a késői órákig.  
Ebed nagy engedménnyel.

## HABIMAH

Tel-Aviv, febr. 1., kedd  
OLIVER  
A kisteremben  
TALALKOZÁS A HATÁRON  
Minden jegy elkelt

Izraeli Opera  
Kedd, febr. 1.,  
OPERA BALETT

„Tchélet”-mozi, T.-A.  
4-7.15-9.30  
Az év szenációja!  
SOLE MIO  
Zenés, színes, németül  
beszélő film  
SENTA BERGER —  
VICO TORRIANI

Dr. Jacobsohn Adv.

## VÉRIS ÖSSZECSAPÁSOK BELGIUMBAN

Brüsszel. (Reuter). — A belgiumi „nyelvháborúskodás” tegnap már halálos áldozatot is követelt, amikor a rendőrség tüzet nyitott flamand bányászok többszáz főnyi tüntető csoportjára. Az összeütközésre a Belgium északi övezetében fekvő Swartberg bányaközpont közelében került sor, ahol mintegy négyszáz flamand bányász kövekkel, üvegekkel rohamozta meg a rendőröket, a-

kik megpróbálták visszatarítani őket attól, hogy behatoljanak egy francia, illetőleg vallon övezetbe. A rendőrség tüzelése következtében egy tüntető életét vesztette, 25 ember pedig — közöttük 19 rendőr — megsebesült. Ezt megelőzőleg Genk városkában, mintegy 80 kilométernyi távolságban Brüsszeltől a rendőrség puskatűzzel és könnygáz bombákkal vert szét egy tüntető csoportot.

## Az esők a Nyugat-Gáliiban új vetést tettek lehetővé

Haifán folyik a vihárok kijavítása

Kétnapos vihar után tegnap enyhébbre fordult az idő Haifán. Ez lehetővé tette, hogy a villanytársaság és a telefon technikusai megjavítsák a megrongálódott villany- és telefonvezetéseket. Tegnap délután még 600 Haifa körzeti telefon nem működött. A reggeli órákban a Kármel lejtőjén még hőm-polygött az áradat. A város keleti részében, a mélyebben fekvő területeken összegyűlt a víz, amelyet a városi mun-

kások szivattyúval távolítottak el.

A Nyugat-Gáliiban az elmúlt 48 óra alatt mintegy száz milliméter csapadék hullott. Ebben az évben összesen 320 milliméter esőt mértek ebben az övezetben. A környék mezőgazdái remélik, hogy módjukban lesz ismét vetni, miután a januári szárazság a termés jelentős részét már mindenképp tönkretette.

## Vietnam a Biztonsági Tanácsban

(Folytatás az első oldalról) katonát köt le a dél-vietnámi háború.

Washington, (UPI, Reuter, IFP). Rövid idővel a bombázások tegnap reggeli felújítása után Johnson elnök az összes rádió- és televízió állomások útján beszédet intézett az amerikai nemzethez, amelyben közölte, hogy parancsot adott a légitámadások felújítására, mert Hanoi és Peking visszautasították az összes amerikai békeajánlatokat. Az elnök kifejtette, hogy az amerikai repülők kifejezetten katonai célpontok ellen hajtják végre támadásaikat, hogy megakadályozzák után pótlás fegyverek és katonák áramlását Dél-Vietnámba az északi területről.

Johnson elnök elmondotta még, hogy utasította Arthur Goldberg UNO-fődelegátust, a Biztonsági Tanács sürgős összehívására vonatkozó kérés benyújtására, hogy Amerika átfogó és teljes jelentést tudjon az UNO legfelsőbb szerve elé terjeszteni a vietnámi háború helyzetéről. Ennek keretében az amerikai delegáció olyan javaslatokat is fog előterjeszteni, amelyek alapját képezhetik a Vietnámmal kapcsolatos békekonferencia összehívásának.

**Az amerikai lépés a Biztonsági Tanács összehívására VI. Pál pápa békekezdeményezésének a szelvényében történt**

— folytatta Johnson — és Amerika továbbra is érdekeltve van abban, hogy lehetőség nyíljon tárgyalások megkezdésére.

Röviddel Johnson beszéde után Dean Rusk külügyminiszter is nyilatkozott és hangsúlyozta, hogy Amerikának nem áll szándékában UNO-csapatok kiküldését kérni Vietnámba. Ennek ellenére Washington úgy véli, hogy az UNO komoly és fontos szerepet tölthet be a vietnámi béke érdekében. Rusk is kiemelte, hogy Észak-Vietnam konokul elgáncsolt minden békeltétési kísérletet, jellehet a pápán kívül 115 állam, a NATO, U-Tant, az UNO főtitkára is bekapcsolódott abba a nagyméretű amerikai béke-offenzívába, amely a 37 napos bombázási szünet alatt folyt a világ különböző pontjain, Hanoi megbízottainak a tárgyalóasztalhoz való hozatala érdekében.

A Biztonsági Tanács valószínűleg ma, kedden reggel ül össze, hogy az amerikai kérés alapján a problémáról tárgyaljon. Megfigyelők ezzel kapcsolatban rámutatnak arra, hogy ez lesz az első eset, amikor a B.T. a vietnámi helyzetről tárgyal.

U-Tant főtitkár kijelentette, hogy az amerikai légitámadások felújítása valószínűleg alá-

ssa azokat a diplomáciai erőfeszítéseket, amelyek a vietnámi válság megoldása érdekében folynak.

A moszkvai rádió „tisztá örültségnek” minősítette a bombázások felújítását, míg a hanoi kormány hivatalosan tiltakozott az ellen. Az angol kormány volt az egyetlen, amely nyilatkozatában támogatja Johnson elhatározását

és Hanoi teszi felelőssé az események lefolyásáért. Az angol nyilatkozat hangsúlyozza, hogy Észak-Vietnámban módjában áll a bombázások beszüntetését elérni, ha leül a tárgyalóasztalhoz. Accra (Reuter). — Nkruma gánai elnök elfogadta Ho Csi Minh észak-vietnámi elnök meghívását és a közeljövőben látogatást tesz Hanoi-ban.

## Ma iktatják be a budapesti hitközség új elnökét

Dr. Seifert Géza a MIOK elnöke is lesz

Tudósítónk jelenti: A budapesti hitközség új elnökét, dr. Seifert Géza ügyvédet, akit január 16-án választottak meg tisztviselőjévé, ma iktatják be hivatalába, a Sip utcai hitközségi székház történelmi multú dísztermében megtartásra kerülő ünnepségen. Dr. Seifert minden valószínűség szerint a magyarországi zsidók országos szervezetének, a MIOK-nak elnöki tisztét is betölti. A választási bizottság elnöke Szirt Miklós állt, akinek nevére még biztosan sokan emlékeznek abból az időből, amikor a budapesti gettó szomorú napjaiban, a gettó belső rend-

fenntartását irányította. Szirt Miklós azóta időnként részt vesz a hitközségi élet megnyilatkozásaiban is. A hitközség új főtitkára Acs József lett. Zsidó közéleti téren kifejtett korábbi aktivitásáról nincsenek adatok.

Dr. Seifert Géza hivatalbalelépésével befejeződik a magyarországi zsidóság szervezeti életében az a korszak, amely Sós Endre író- és újságíró, a Magyar Nemzet munkatársa elnökségéhez fűződik. Sós a január 16-iki választásokon — korábbi szándékát megváltoztatva — nem jelöltette magát.

## Ben Bella mellett tüntettek az algériai diákok

A volt diktátor találkozott anyjával — Háromnapos diáksztrájk és kormányellenes tüntetés

Algír. (Reuter) — Achmed Ben Bella, Algéria volt diktátora, akit 1965 június 6-án elmozdítottak — letartóztatása óta első alkalommal találkozott anyjával.

A találkozót a múlt hét végén jött létre. A családhoz közelálló hírforrások szerint az egyik központi algíri épületből vitték Ben Bella öreg édesanyját a volt elnökhöz, akivel a hatóságok által megnevezett helyen találkozott. „Ben Bella fáradt és megfáradt, de egészséges” — ez volt a benyomása a volt diktátor anyjának, aki a múlt héten találkozott fiával.

Hivatalos algériai körök továbbra is mély hallgatásba burkolóznak Ben Bellával kapcsolatban és nem voltak hajlandók sem megerősíteni, sem cáfolni a hírt, miszerint engedélyezték Ben Bella édesanyjának a fiával való találkozót. Tegnap háromnapos sztrájkba kezdtek az algíri egyetem diákjai, akik ezután kívánják kifejezésre juttatni tiltakozásukat az ellen, hogy a hatóságok betiltották Algír városában a diákszövetség helyi

● Egy teheráni lap jelentése szerint négy egyiptomi zászlóalj csatlakozott a kurdok ellen harcoló iráki csapatokhoz, ami komoly zúgolódást váltott ki az iráki tisztviselők körében, akik ebben presztizsük megsértését látják.

## Becker főtitkár marad

# A Mápájnak névleges többsége van a Hisztadrut új vezetőségében

A 19 tagú vezetőségben egy szavazójog nélküli Mápáj-tag lesz — A Gáchált nem vették be — Beckert csak párthatározat birta maradásra

Tel Aviv (Az Új Kelet tudósítójától). — A Hisztadrut központi vezetősége, amely első ízben ült össze a kongresszus óta, tegnap újból Aharon Beckert választotta főtitkárrá, továbbá 19 tagú ügyvezetőtestületet választott, amelynek egy tagja csak tanácsadói joggal bír. Becker megválasztását előzte meg, ugyanis a Hisztadrut főtitkára közölte pártbarátaival, hogy nem hajlandó újrajelöltetni magát a Hisztadrut főtitkári tisztviselőjévé. Lévi Eskol miniszterelnök hosszas megbeszélést folytatott Beckerrel, majd a Mápáj központi vezetősége egyhangúlag úgy döntött, hogy Aharon Becker köteles elfogadni ezt a tisztséget és vállalni a jelölést.

Becker „fáradtságára” hivatkozott, amikor nem akarta vállalni a főtitkári tisztséget, de hozzá közelálló körök szerint, lemondási szándékának kettős oka volt. Egyrészt megsértődött azért, hogy kapacitálni akarták a Kneszet-tagságról való lemondására, másrészt pedig rossz szemmel nézte a kormány beavatkozását a Hisztadrut ügyeibe

és kijelentette közelállónak, hogy csakis az esetben vállalja újra a főtitkári tisztsé-



AHARON BECKER  
kelletlenül marad

get, ha több önállóságot biztosítanak a Hisztadrut számára.

A Hisztadrut központi vezetőségi ülésén végül Golda Méir volt külügyminiszter volt az, aki a Máarách nevében javaslatot tett Becker megválasztására. A központi vezetőség 105 tagja szavazta meg a jelölést. A kommunis-ták ellene szavaztak, a Gáchál tagjai pedig tartózkodtak a szavazástól. Dr. Elimelech Rimalt a Gáchál nevében közölte, hogy frakciója nagyrabecsüli Becker tevékenységét, azonban a jelölt olyan párt élén áll, amely a Gáchált nem akarja beválasztani a Hisztadrut végrehajtó intézményeibe és ezért a párt tartózkodik a szavazástól.

A főtitkár megválasztása után került sor az új ügyvezetőtestület megválasztására, amely nem volt izgalmas, mert az összes frakciók ugyanis az utolsó percig elleneztek, hogy a Mápájnak akárcsak szimbolikus többsége legyen

az újonnan megválasztott ügyvezetőtestületben tehát tel-Háavodá is az ellenzők közé tartozott, amiért a Mápáj messzemenő következményekkel fenyegetőzött. Miután az előzetes tárgyalásokon nem került sor megegyezésre, Jeruchám Mesel, a Mápáj nevében 19 tagú ügyvezetőtestület megválasztását javasolta, amelyben a Mápájnak 9 teljes jogú és egy további, csupán tanácsadói joggal rendelkező képviselője lenne.

Az Achdut Háavodá képviselője, Nátán Almözino ezzel szemben 18 tagú ügyvezetőtestületet javasolt, amelyben a Mápájnak csak 9 tagja foglalna helyet. A Mápáj tanácskozási szünetet kért és ezalatt sikerült az Achdut Háavodát, valamint a liberális frakciót rábírn arra, hogy támogassák a Mápáj javaslatát. Így a Máarách és a liberálisok 66 szavazatával választották meg a 19 tagú ügyvezetőtestületet. 52-en elleneztek ezt az összetételt és a 18-as szám mellett kardoskodtak. Végül is azonban, amikor az ügyvezetőtestület megválasztották,

senki sem szavazott ellene. A kommunista frakció tartózkodott a szavazástól. Az ügyvezetőtestület tehát teljes szavazati joggal 9 Mápáj-képviselő, tanácskozási joggal egy Mápáj-képviselő foglal helyet. Az Achdut Háavodá 3, a Mápám 3, a független liberálisok 1 és a Rafi 2 tagja került be az ügyvezető-

## Kántor és Koszigin

Zeév Kariv, a Mekorot főmérnöke és Smuel Kantor főmérnök tegnap tért vissza távolkeleti útjáról, miután résztvettek a New Delhiben megtartott nemzetközi öntözési konferencián. A két izraeli delegátusnak ritka élményben volt része indiai tartózkodása alatt, ugyanis, minthogy Izraelnek nincs hivatalos képviselője Indiában, ők képviselték az országot Sasztri indiai miniszterelnök temetésén.

Kariv elmondta, hogy a gyászmenetben közvetlenül Alexej Koszigin szovjet miniszterelnök mellett kaptak helyet. A két izraeli még hozzátette, hogy egyikük sem látott életében olyan hatalmas tömeget, mint amely résztvett Sasztri temetésén. Indiából visszatérőben Kantor rövid látogatást tett Ceylonban, Kariv pedig Perzsiában. A két izraeli küldött Teheránban találkozott és onnan ismét együtt folytatták útjukat.



500.- IL  
találó  
jelmondatért  
„Meged 100”-nak

A „Shemen” gyár készítményeinek állandó tökéletesítése érdekében, lépést tartva a technológiai tudomány fejlődésével, — új olajtisztító felszerelést vásárolt, amely a legököltebb a világon. Ez az újítás komoly eredménye az izraeli olajiparnak, amelynek élén több, mint 40 éve áll a „Shemen”.

Ezt a modern felszerelést, amellyel kizárólag a „Shemen” gyár rendelkezik, nem régen tökéletesítették és helyezték üzembe és a „Shemen” büszkén ajánlja az izraeli háziasszonyoknak legököltebb, csemege étolaját:

A kitiűő új olajat „Meged 100”-nak neveztük el, mert

100%-osan finomítjuk, új, folyamatos eljárással;  
100%-ig el van zárva a levegőtől, a tisztítás minden fázisában;

100%-ig mellékiz- és szagmentes;

100%-osan ízetes és finom minden salátához, sütéshez és főzéshez.

AJÁNLJON JELMONDATOT  
A „MEGED 100”-NAK

Rövid, találó jelmondatot, ivrit nyelven, amely jellemzi az olaj előnyeit és kitiűő minőségét.

Első díj — 500 font készpénz  
Második díj — 250 font készpénz  
Harmadik díj — 150 font készpénz

és még ötven vigaszdíj: ajándékosomagok a „Shemen” válogatott gyártmányaiából.

Az Új Kelet olvasói magyar nyelvű jelmondatot is ajánlhatnak. A legsikerültebb jelmondatot beküldője a „Shemen” gyártmányaiából összeállított 50.- font értékű csomagot nyer.

További 10 vigaszdíj: a vállalat legkitiűőbb gyártmányaiából összeállított csomagokat sorolnak ki a résztvevők közt.

Az ivrit jelmondatok beküldési határideje 1966 február 6. A magyarnyelvű jelmondatok beküldési határideje 1966 február 22. A cím: „Shemen” gyár, Haifa, POB. 136. A boríték sarkára ráírandó „Meged 100”. A díjnyertes jelmondatok minden joga a „Shemen” tulajdonába megy át. Sok sikert!

# SHEMEN

